1	IN THE SUPREME COURT	OF THE UNITED STATES
2		x
3	ALEXANDER VASQUEZ,	:
4	Petitioner	: No. 11-199
5	v.	:
6	UNITED STATES.	:
7		x
8	Washi	ngton, D.C.
9	Wedne	sday, March 21, 2012
10		
11	The above-entitled matter came on for oral	
12	argument before the Supreme Court of the United States	
13	at 10:28 a.m.	
14	APPEARANCES:	
15	BEAU B. BRINDLEY, ESQ., Chicago, Illinois; for	
16	Petitioner.	
17	ANTHONY A. YANG, ESQ., Assis	tant to the Solicitor
18	General, Department of Ju	stice, Washington, D.C.;
19	for Respondent.	
20		
21		
22		
23		
24		
25		

1	CONTENTS	
2	ORAL ARGUMENT OF	PAGE
3	BEAU B. BRINDLEY, ESQ.	
4	On behalf of the Petitioner	3
5	ORAL ARGUMENT OF	
6	ANTHONY A. YANG, ESQ.	
7	On behalf of the Respondent	28
8	REBUTTAL ARGUMENT OF	
9	BEAU B. BRINDLEY, ESQ.	
10	On behalf of the Petitioner	57
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		

1	PROCEEDINGS	
2	(10:28 a.m.)	
3	CHIEF JUSTICE ROBERTS: We'll hear argument	
4	first this morning in Case 11-199, Vasquez v. United	
5	States.	
6	Mr. Brindley.	
7	ORAL ARGUMENT OF BEAU B. BRINDLEY	
8	ON BEHALF OF THE PETITIONER	
9	MR. BRINDLEY: Mr. Chief Justice, and may it	
10	please the Court:	
11	When determining whether an error affects	
12	substantial rights pursuant to the harmless-error	
13	statute, courts should first begin the analysis with the	
14	error itself, consider it in the context of the entire	
15	record, determine what potential impact it may have, and	
16	then ask the question: Can the government prove to the	
17	requisite degree of certitude in this case, fair	
18	assurance that the error did not substantially impact	
19	the verdict of the jury that heard the case?	
20	It is impermissible for the reviewing court	
21	to merely ask the question of whether some other jury, a	
22	reasonable jury that didn't hear the error that this	
23	jury heard, would convict him and determine harmlessness	
24	on that basis.	
25	Kotteakos	

- 1 JUSTICE KENNEDY: My problem --
- 2 MR. BRINDLEY: Yes.
- JUSTICE KENNEDY: -- is I can accept that
- 4 formulation certainly for purposes of this case. I just
- 5 don't see where in the opinion -- I have the opinion of
- 6 the court of appeals -- it focused on the wrong test.
- 7 It didn't use the magic words, and it
- 8 started out with let's look at the big picture, and it
- 9 said, well, here's the defense he elected to put on, and
- 10 this is a tough sell because. But then it quotes what
- 11 happens with the jury. It -- and it -- and it ends its
- 12 analysis for -- saying: We -- this evidence would have
- 13 moved the jury to convict Vasquez without a nudge from
- 14 anything it heard in the government's case.
- I just -- I just don't see that you have
- 16 supported your theory by what the -- by what the court
- 17 says.
- 18 MR. BRINDLEY: Before the harmless-error
- 19 analysis, the question the Court asks is, what we have
- 20 to decide is whether a reasonable jury would convict him
- 21 absent the error. And so, the question that they ask
- 22 doesn't require any consideration of the error. And the
- 23 conclusion they reach that he would be convicted without
- 24 any consideration of the error also doesn't consider the
- 25 error.

```
1 They do not address the error or its impact
```

- 2 at all, despite a robust dissent, which set forth the
- 3 extraordinary prejudicial possible impact of this error.
- 4 They don't disagree with the dissent; they simply don't
- 5 address it at all.
- 6 JUSTICE SOTOMAYOR: Could you tell me what
- 7 the error actually was? I see -- and you can add
- 8 another -- three potential things about these calls or
- 9 three potential errors: One, that they proved as a
- 10 matter of fact that she was biased. But, as the
- 11 majority points out, she already said she was before the
- 12 tapes were played. So, whatever error may have been
- 13 occasioned by the jury using the tapes as for the truth,
- 14 it really was cumulative to an already admitted bias.
- 15 The second is some sort of ambiguous
- 16 statement by her that all of them were in trouble,
- 17 meaning all the defendants, and a similar statement by
- 18 the -- by Petitioner's lawyer. So, what was it that was
- 19 error that affected or influenced the jury among these
- 20 three choices?
- 21 MR. BRINDLEY: The -- the statements from
- 22 counsel, two statements: One, that everyone was going
- 23 to lose the case, which was repeated several times by
- 24 government counsel during the cross-examination of Ms.
- 25 Perez.

- 1 JUSTICE SOTOMAYOR: It was never referenced
- 2 in the summations, however, or in the reply.
- 3 MR. BRINDLEY: They were not specific -- the
- 4 recordings were referenced, and they told them to look
- 5 at the recordings. They didn't reference that specific
- 6 statement. It was referenced three times in the
- 7 cross-examination. When the witness suggested that
- 8 it -- who was going to lose the case only referred to
- 9 her husband, the government corrected her and said, no,
- 10 it was everyone. And then they played the tape to make
- 11 that clear.
- They also played a portion of a recording
- 13 where it said that counsel was talking to Mr. Vasquez
- 14 about pleading guilty. Now, if you take those two
- 15 statements together for their truth, what they mean is
- 16 that counsel believes he's guilty and was telling him he
- 17 should plead that way.
- JUSTICE SOTOMAYOR: So, that's the error
- 19 that you think --
- 20 MR. BRINDLEY: I think that's --
- JUSTICE SOTOMAYOR: -- influenced this
- 22 trial?
- 23 MR. BRINDLEY: I think that's the most
- 24 substantial one.
- JUSTICE SOTOMAYOR: All right. Now, tell me

- 1 what in this record reflects that influence.
- 2 MR. BRINDLEY: Well --
- JUSTICE SOTOMAYOR: The fact that they asked
- 4 for her testimony -- well, she was your client's entire
- 5 defense. So, what does the asking for her testimony
- 6 show that they were interested in that particular part
- 7 of the transcript?
- 8 MR. BRINDLEY: Well, asking for her
- 9 testimony shows that they were focused on the -- they
- 10 were asking for a transcript that would have contained
- 11 that part of the record. We don't -- we can't prove,
- 12 and we don't have the burden -- I think that's
- 13 important -- to prove that she -- they were focused on
- 14 that specific statement. However, they did ask for that
- 15 transcript.
- 16 I also think they rendered the split verdict
- 17 in the case, which is --
- 18 JUSTICE SOTOMAYOR: Which transcript? The
- 19 transcript of her testimony?
- 20 MR. BRINDLEY: Her testimonies, both on
- 21 direct -- and then they asked for both, plural,
- 22 indicating they wanted the rebuttal testimony, which
- 23 would have included these statements.
- 24 And I don't think there's any way for the
- 25 government to prove on this record to any degree of

- 1 assurance that they weren't concerned about that error,
- 2 an error that I think if they took these things for
- 3 their truth, then they could have thought he essentially
- 4 confessed to his lawyer. His lawyer knew he was guilty.
- 5 Those are fair inferences if taken for their truth. And
- 6 then they could have disregarded all arguments that were
- 7 made on his behalf. That's a sort of error that could
- 8 infect the entire proceeding.
- 9 And when you ask --
- 10 JUSTICE ALITO: Is it correct that the
- 11 difference between your position and the Government's
- 12 position is that the Government says the focus should be
- on a rational jury, and you say the focus should be on
- 14 this particular jury?
- 15 MR. BRINDLEY: That is one of the important
- 16 differences. I think --
- 17 JUSTICE ALITO: Well, that I understand.
- 18 But beyond that I really don't understand the difference
- 19 between the two positions.
- 20 MR. BRINDLEY: I -- well, in the
- 21 Government's brief, at some times, as we indicate in our
- 22 reply, it seems that they support a very similar test to
- 23 ours, and at others, it seems like they want to say that
- 24 you can just look at a reasonable jury and how they
- 25 would view the evidence.

1 JUSTICE ALITO: Well, let me -- let me read 2 you two sentences and tell me whether you think there's a difference between them. First one: "Is there a fair 3 4 possibility that this particular evidence caused the 5 jury to convict?" Second statement: "Is there a fair possibility that this jury would have " -- "that this 6 7 jury would have convicted without the evidence?" Do you see a difference between those two? 8 9 MR. BRINDLEY: I do. 10 JUSTICE ALITO: What is the difference? 11 MR. BRINDLEY: The difference is one of them was going to focus on the entire record, which includes 12 13 the error. The other is going to focus on the evidence 14 in the record without the error, and that's important, particularly with an error like this, an error that 15 16 could have a pernicious effect that could affect a 17 large, substantial part of this evidence, everything the 18 defendant presented. It's really --19 CHIEF JUSTICE ROBERTS: Could I --20 MR. BRINDLEY: Yes. CHIEF JUSTICE ROBERTS: -- stop you there? 21 22 I -- where in the Government's brief do you 23 see the statement that the analysis should not look to the error, should not include the error? 24 25 MR. BRINDLEY: Part of the Government's

- 1 brief asserts that you can look at whether a reasonable
- 2 jury would convict him absent the error. That
- 3 assessment doesn't require a consideration --
- 4 CHIEF JUSTICE ROBERTS: Where -- where --
- 5 MR. BRINDLEY: -- of the error.
- 6 CHIEF JUSTICE ROBERTS: Where exactly is
- 7 that in their brief? That the -- the question is
- 8 whether a jury would convict him without considering the
- 9 error. Because I look at the Government's brief, and
- 10 they have fairly extensive analysis of -- of the error,
- 11 why they think it's not important, why they -- you know.
- 12 But I don't see them saying you don't look at the error
- 13 at all.
- 14 MR. BRINDLEY: I think there's a
- 15 significant -- I don't have the exact citation.
- 16 On page 29, Your Honor, it indicates:
- 17 "Although the Court's analysis often has not focused
- 18 exclusively on the overall strength of the government's
- 19 proof, its decisions demonstrate that a court's
- 20 determination of harmlessness can properly rest on the
- 21 conclusion that the admissible evidence of guilt is
- 22 sufficiently strong such that the prejudicial effect of
- 23 erroneously admitted evidence can be deemed not to have
- 24 altered the outcome."
- 25 CHIEF JUSTICE ROBERTS: Yes, exactly. In

- 1 other words, you look at the prejudicial effect of the
- 2 erroneously admitted evidence and see if that altered
- 3 the outcome.
- 4 MR. BRINDLEY: If that's the -- and there's
- 5 parts of -- the Government's brief, I think, agrees with
- 6 us in large part on what this test should be. And as
- 7 far as that goes, I think the problem is the majority
- 8 below asked a different question and appeared to do a
- 9 different analysis.
- 10 JUSTICE KAGAN: What would you point at in
- 11 the majority opinion below that suggests that they did
- 12 an analysis that didn't look at the error and its
- 13 possible prejudicial effect?
- 14 MR. BRINDLEY: Two things: First, the
- 15 question that they asked. The question that they asked
- 16 was whether a reasonable jury would convict him absent
- 17 the error. There is no focus on this jury that heard
- 18 the case or this verdict. And --
- 19 JUSTICE KENNEDY: Where -- where is that
- 20 statement? Where is that statement?
- MR. BRINDLEY: In the -- you mean in the
- 22 majority opinion?
- JUSTICE KENNEDY: Yes.
- MR. BRINDLEY: It's immediately prior to the
- 25 harmless-error analysis.

- 1 If we go to page 16A of the appendix to our
- 2 cert petition, it states at the bottom of that first
- 3 paragraph: "On appeal, the burden lies on the
- 4 government to prove that a reasonable jury would have
- 5 reached the same verdict without the challenged
- 6 evidence."
- 7 That's the question they're asking. That
- 8 question doesn't --
- 9 JUSTICE KENNEDY: But -- but in the context
- 10 of the opinion -- and this was my first question -- they
- 11 then proceed to analyze -- and that's toward the very
- 12 end of its discussion -- what happened in this
- 13 particular case. And it concludes, from this evidence
- 14 we believe -- "This evidence we believe would have moved
- 15 the jury to convict."
- 16 MR. BRINDLEY: I think the problem is they
- 17 asked that question, which I think is the wrong
- 18 question. Kotteakos says you can't ask that question
- 19 because you can't strip the error from the whole.
- 20 That's the question they ask. And to answer that
- 21 question, you don't have to consider the error.
- 22 Then I think it's important they didn't
- 23 address the error at all; they didn't address its
- 24 potential impact, despite that dissent which laid out
- 25 that this is one of the most prejudicial errors you

- 1 could have in a trial. They ignored it.
- 2 CHIEF JUSTICE ROBERTS: They say --
- 3 immediately after the sentence you gave us, they say
- 4 "looking at the evidence as a whole."
- 5 MR. BRINDLEY: They do say that. But then
- 6 later on, in that same paragraph, they indicate that
- 7 here's where the evidence was. And I think it's
- 8 important that the only evidence they talk about is the
- 9 government's evidence, and they talk about it in a way
- 10 that views the evidence in the light most favorable to
- 11 the government.
- In their harmless-error analysis, they don't
- 13 address Mrs. Perez's testimony, and they -- the more
- 14 important thing is they don't address the error at all.
- 15 They don't even disagree with the dissent's contention
- 16 that it's this terribly prejudicial error.
- 17 Instead, they do what many of the courts
- 18 below have been doing when they do this guilt-based
- 19 approach to answer this question. They focus on the
- 20 government's evidence viewed in the light most favorable
- 21 to the government and then find, well, he could be
- 22 convicted on that basis by a reasonable jury.
- 23 JUSTICE BREYER: You didn't -- you didn't
- 24 read the whole thing. I -- it's a little hard to
- 25 understand. And looking at the transcript on page 769,

- 1 am I right? I want to get my own understanding right.
- 2 At that moment your client's lawyer, who they call
- 3 "Beau" -- is that right?
- 4 MR. BRINDLEY: Yes, that was me, Judge.
- 5 Yes, Your Honor, yes, it was me.
- 6 JUSTICE BREYER: Okay. All right.
- 7 Your client's lawyer, namely you --
- 8 (Laughter.)
- 9 MR. BRINDLEY: Yes.
- 10 JUSTICE BREYER: -- has not yet seen the
- 11 client; is that right? They think you haven't seen the
- 12 client yet. They say somewhere you haven't even talked
- 13 to him yet or -- he hasn't even talked to Beau. He
- 14 hasn't seen his lawyer yet. They say that two
- 15 paragraphs earlier.
- So, is that right, basically, that they
- 17 think that, anyway? You see at the top of the page,
- 18 about six lines down: He hasn't even talked to the
- 19 lawyer yet. He hasn't even talked to Beau.
- 20 MR. BRINDLEY: I think that actually what
- 21 they're talking about was whether Mr. Perez's lawyer had
- 22 talked to me, Mr. Vasquez's lawyer.
- 23 JUSTICE BREYER: Oh, they're talking about
- 24 the lawyer. All right. And what you're trying to do,
- 25 as far as I can read this, is they think what you're

- 1 trying to do is you want Perez to plead guilty. Is that
- 2 the fair thrust of this?
- 3 MR. BRINDLEY: There's some discussion
- 4 between them --
- 5 JUSTICE BREYER: What do you think it means?
- 6 MR. BRINDLEY: There's -- it's hard for me
- 7 to tell exactly what --
- 8 JUSTICE BREYER: All right. So, it's hard
- 9 to tell what they're talking about, I grant you that. I
- 10 thought they were talking about trying -- that you
- 11 thought it would be better if everybody got some kind of
- 12 agreement worked out.
- And then she says, Perez's wife: "How can I
- 14 not worry?" He says: "I don't understand what's going
- on." Which is fair comment. "But it's not the way
- 16 Beau -- he's putting it two different ways. If he
- 17 didn't explain to you the way, then, either -- then it's
- 18 a different story. If you don't ask him" --
- Then she says: "Yes, he's saying that
- 20 everybody's going to lose. He's saying that whatever
- 21 he wants to say. I don't believe him."
- 22 Well, by the time I got through reading
- 23 that, I wasn't certain what they were talking about, and
- 24 I thought it sounded like they're talking about: Let's
- 25 all make an agreement or everybody's going to lose.

```
1 And -- and I could see that you could say
```

- 2 that's prejudicial. I could also see that the
- 3 government could say it isn't prejudicial. And it's
- 4 pretty hard for me to read their opinion as thinking
- 5 they were really not thinking about that error. I mean
- 6 that was -- or not an error. I mean, of course, they'd
- 7 be thinking about that; that was the issue.
- 8 And as I read the opinion, they
- 9 said, well, there's so much other evidence in the case,
- 10 and in our opinion, this is weak enough that it didn't
- 11 -- wouldn't have made a difference and -- and if you
- 12 didn't, say, take it for the truth.
- 13 And the other, dissenting judge, common, is
- 14 thinking: No, I don't know; you know, it's pretty hard
- 15 to understand what it means, but there's an implication
- 16 there the lawyer thinks he's guilty of some kind, and in
- 17 context that might have made a difference. So, he comes
- 18 to a different conclusion.
- 19 That's what I saw going on. And I didn't
- 20 see some big war of standards. I just saw judges
- 21 disagreeing about a fairly tough question in an
- 22 individual case. So, what can you say to make me change
- 23 my mind and think this is a war of standards that we
- 24 ought to --
- MR. BRINDLEY: Well, because -- I think -- I

- 1 think the most important thing is what I've already
- 2 said, is the question they ask isn't about the error,
- 3 and they don't address it at all. And when you consider
- 4 a dissent with that robust of language, the idea that
- 5 they wouldn't address it at all is problematic.
- 6 JUSTICE BREYER: Okay. So, would it satisfy
- 7 you in your opinion if we said: We aren't finding your
- 8 opinion totally clear. And, luckily, people don't have
- 9 the right to send cases back to us on that basis, but we
- 10 have the right to send cases back to you on that basis.
- 11 (Laughter.)
- 12 JUSTICE BREYER: And, therefore, we would
- 13 like you to clarify whether you do or did or did not
- 14 take in the actual transcript page there, when you
- 15 reached your conclusion.
- 16 MR. BRINDLEY: I don't think that would be
- 17 sufficient, because I think the important thing here is
- 18 that they be required to ask the right question, to
- 19 focus on this jury that heard the case.
- JUSTICE KAGAN: Well, Mr. Brindley, I mean,
- 21 I guess one difficulty -- and this is really repeating
- 22 Justice Alito's question, but it seems that you're
- 23 parsing things pretty closely. If I ask the question
- 24 whether an error altered the verdict, it seems to me I'm
- 25 asking pretty much the same question as whether without

- 1 that verdict the -- whether without that error, the
- 2 verdict would be the same. That seems like just two
- 3 ways of saying the same thing.
- 4 Now, if what you're saying is put aside that
- 5 formulation, there are lots of courts that are doing
- 6 something wrong, which is that they're not looking at
- 7 the error and its possible prejudicial effect at all,
- 8 then I understand the argument; but then I ask the
- 9 question, well, is that what this court did?
- 10 MR. BRINDLEY: And I think that the -- by
- 11 asking the question in that way and talking only about a
- 12 reasonable jury absent the error, when you start saying
- 13 absent the error and you start looking at the evidence
- 14 without the error, you're looking at a case the jury
- 15 didn't hear. And I think that's the biggest problem.
- 16 If you're looking at a case the jury didn't hear, then
- 17 the reviewing court sort of makes its own quilt judgment
- 18 about a case they didn't hear.
- 19 JUSTICE ALITO: Well, look, if you -- if you
- 20 win, your client will get a new trial. Let's suppose
- 21 that the new trial is exactly like the trial that took
- 22 place. Every single thing is the same except the error
- 23 is corrected. All right. Isn't that essentially the
- 24 harmless-error analysis?
- 25 MR. BRINDLEY: No, I don't think so.

- 1 JUSTICE ALITO: No?
- 2 MR. BRINDLEY: I don't think so, because I
- 3 think if you do the analysis that way and you say the
- 4 error is corrected, you don't take into account its
- 5 impact. The question has been to be whether it
- 6 contributed to the jury's verdict, not whether the
- 7 verdict would be the same in another trial. That's
- 8 where that Sixth Amendment problem that this Court was
- 9 worried about all the way back in Kotteakos, and even in
- 10 Neder, where this Court said to safeguard the jury's
- 11 province, we have to do an exacting review of the entire
- 12 record including -- that would include the error,
- 13 obviously, and its impact.
- 14 And here this court didn't address the error
- 15 or its potential impact, and I think --
- 16 JUSTICE SCALIA: Are you -- are you saying
- 17 that it doesn't matter that the verdict would have been
- 18 the same by this jury if the error had not been made?
- 19 You're --
- 20 MR. BRINDLEY: Yes, I am saying that. I'm
- 21 saying that the question --
- 22 JUSTICE SCALIA: You're saying that the test
- 23 is whether it contributed to the verdict, and if it did,
- 24 it doesn't matter whether the same verdict would have
- 25 been pronounced absent that evidence?

- 1 MR. BRINDLEY: That is correct, Your Honor,
- 2 yes.
- JUSTICE SCALIA: Well, then, what is
- 4 harmless error? Every error is harmful. Every error
- 5 that's -- that's there contributes to the verdict.
- 6 There's no such thing as harmless error.
- 7 MR. BRINDLEY: I think -- I don't think that
- 8 should be the formulation of the test. I think it has
- 9 to have a -- what the government has to be able to do is
- 10 prove to the necessary degree of certitude that the
- 11 error doesn't substantially impact the verdict. And the
- 12 reason I --
- 13 JUSTICE SCALIA: What -- what does that
- 14 mean? To say that it doesn't substantially impact the
- 15 verdict means the verdict would have been the same
- 16 despite this evidence. But you're saying, no, that's
- 17 not the test; you have to ask whether it contributed to
- 18 the verdict. The Government says, well, it did, but the
- 19 verdict would have been the same anyway.
- 20 That's what harmless error is, it seems to
- 21 me.
- 22 MR. BRINDLEY: I think what the -- when you
- 23 ask the question about whether the verdict contributed
- 24 substantially to -- or, I'm sorry, whether the error
- 25 contributed substantially to the verdict, what you're

- 1 doing is you're -- you have to then look at the entire
- 2 record and you have to look at the error's impact. And
- 3 when you do that, you can make a determination whether
- 4 there's anything in the record that would allow the
- 5 government to prove to the right degree of assurance
- 6 that it didn't.
- 7 Now, you could -- it could be the case that
- 8 you look at all of the evidence and you can say, well,
- 9 in light of all the other evidence, the error was
- 10 cumulative, or it was essentially uncontested. And then
- 11 you can find that error is harmless. It couldn't have
- 12 contributed to the verdict, and we know that to the
- 13 right degree of certitude.
- 14 I think the problem comes in when you're
- 15 talking about this reasonable jury and whether they
- 16 would convict without the error. That's some other
- 17 trial.
- 18 JUSTICE SOTOMAYOR: Could we get a little
- 19 more practical here? I think I understood your basic
- 20 argument, which is: My defense was by this one woman,
- 21 the wife of one of the codefendants. She tells a story,
- 22 and if the jury had believed her story they would have
- 23 acquitted your client.
- MR. BRINDLEY: Yes.
- 25 JUSTICE SOTOMAYOR: All right. So, I am

- 1 assuming what you're saying -- and you can correct me if
- 2 I'm wrong -- which is if we believe that the error
- 3 committed affected her credibility in a meaningful way,
- 4 that that deprived you of a defense. Is that what
- 5 you're saying?
- 6 MR. BRINDLEY: Yes.
- 7 JUSTICE SOTOMAYOR: Of the potential of
- 8 convincing the jury.
- 9 MR. BRINDLEY: Yes, absolutely, in addition
- 10 to the fact that the error -- if those things are taken
- 11 for their truth, they serve as an independent basis for
- 12 conviction, believing he had essentially confessed.
- JUSTICE SOTOMAYOR: Okay. Now, assuming
- 14 that's your argument --
- MR. BRINDLEY: Yes.
- 16 JUSTICE SOTOMAYOR: -- I go back to my
- 17 question. Okay? Because what you said to me earlier,
- 18 it wasn't about believing her or not; it was about
- 19 believing the defense attorney when -- whether the
- 20 defense attorney thought the defendant was guilty or
- 21 not.
- 22 MR. BRINDLEY: I think that -- well, I think
- 23 the two go hand in hand. I think that if they take these
- 24 statements for their truth, they could disbelieve her
- 25 and the defense attorney who called her because the

- 1 defense attorney knew he was guilty and then called this
- 2 witness to say otherwise. I think that would in that
- 3 situation make it appear as if she wasn't telling the
- 4 truth. And I think the important thing about this whole
- 5 analysis --
- JUSTICE SOTOMAYOR: Let's -- let's --
- 7 MR. BRINDLEY: Okay.
- JUSTICE SOTOMAYOR: Are you -- are you
- 9 taking the position in this case that a reviewing court,
- 10 under no circumstance, could conclude that this error
- 11 was harmless? Or are you taking the position in this
- 12 case that the court here, the Seventh Circuit, I think,
- 13 committed review error and we should send it back for
- 14 them to do it the right way?
- MR. BRINDLEY: I -- I am first saying that
- 16 the court committed review error. But I think -- I'm
- 17 also saying on top of that if you do the error -- review
- 18 properly in these cases, as we've asked the test to be
- 19 formulated, then what this -- this case is going to come
- 20 down to is really one question, and --
- JUSTICE GINSBURG: Well, you're -- and
- 22 you're agreeing with the dissenting judge, who I think
- 23 did say this error is harmful.
- MR. BRINDLEY: Yes, of course.
- JUSTICE GINSBURG: And so, you're not saying

- 1 that it's just that they didn't use the right formula,
- 2 but you would say, given what occurred here, the
- 3 importance of this witness, that -- that this was a --
- 4 this was a harmful error?
- 5 MR. BRINDLEY: Yes, absolutely. I -- I
- 6 think if you do the test appropriately and do the proper
- 7 analysis focused on this jury and the potential impact
- 8 of the error, then this is a harmful error.
- 9 JUSTICE BREYER: Back to Justice --
- JUSTICE KENNEDY: Is your argument something
- 11 like this? Let's assume there are 10 pieces of
- 12 evidence. Evidence 1 through 9 are properly admitted.
- 13 Evidence item 10 is (a) wrongfully admitted and (b) so
- 14 prejudicial that that's all the jury looked at. There
- 15 is a substantial likelihood of that.
- I think this is your argument: If the jury
- 17 was so obsessed, focused, transfixed by item 10, which
- 18 was improperly admitted, what would happen if we
- 19 concluded that this jury in this case on these facts, if
- 20 they had looked at 1 through 9, would have convicted?
- 21 What result?
- 22 MR. BRINDLEY: I think if you did the
- 23 examination that way and didn't consider 10 at all, what
- 24 you're saying is it's possible to convict on 1 through
- 25 9, but you're not considering the possibility that you

- 1 could convict as an independent basis on 10. And the
- 2 government would have to --
- JUSTICE KENNEDY: We're not only saying it's
- 4 possible to convict, but that likely, probably would
- 5 have happened.
- 6 MR. BRINDLEY: I don't -- well, if the error
- 7 is the error in this case, that's number 10, then I
- 8 think when you consider the possible impact, sweeping as
- 9 it might be, I don't think there's any way on this
- 10 record that the government can prove with fair assurance
- 11 that that didn't infect the jury.
- JUSTICE KENNEDY: No, my hypothetical is
- 13 that the court of appeals says that if the jury had
- 14 looked at 1 through 9, which was properly admitted
- 15 before them in this trial, they would have convicted,
- 16 likely.
- Now, we -- then the hypothetical is: We
- 18 don't think they did because this item was so
- 19 prejudicial that all they looked -- that's all they
- 20 looked at. Is that what your argument is? It seems to
- 21 me that's stronger than the argument you're making. I'm
- 22 not sure even that works for you.
- 23 MR. BRINDLEY: I -- the formulation you've
- 24 stated, I agree with that. If number 10 is such that
- 25 there's no way that they can prove that it didn't impact

- 1 the jury's verdict substantially -- and I don't think
- 2 they can in this case -- then, yes, that's -- that's our
- 3 argument. And the one reason I think it's most
- 4 important in this case is because this case comes down
- 5 to -- at the end, we have -- you know, you have --
- 6 essentially it's a circumstantial case. This isn't like
- 7 Harrington or Schneble or the cases with direct evidence
- 8 where this Court has found harmless error.
- 9 This is a case where the ultimate question
- 10 is, if you believe Mrs. Perez is credible, he's not
- 11 guilty; if you don't, he is. And in order to find
- 12 harmlessness, you have to have a reviewing court on a
- 13 cold record making that credibility determination,
- 14 something that this Court has continually said a
- 15 reviewing court is not in a position to do. And when a
- 16 case can be ground down to the point where it's going to
- 17 come to a credibility determination about a witness the
- 18 reviewing court did not see --
- JUSTICE ALITO: Well, maybe the majority in
- 20 the court of appeals was wrong in its application of the
- 21 harmless-error test. I didn't think that was the reason
- 22 why we took this, why we took this case. What I'm
- 23 concerned about is the test. Now, the only aspect of --
- 24 the only thing that I understand that really
- 25 differentiates your position from the Government with

- 1 respect to the test is whether the focus is on a
- 2 rational jury or on this particular jury.
- And when you say the focus should be on this
- 4 particular jury, aren't you calling for a speculation by
- 5 the -- by an appellate court? How is an appellate court
- 6 supposed to tell whether this particular jury was
- 7 different from a hypothetical rational jury?
- 8 MR. BRINDLEY: Because this -- the reviewing
- 9 court has to look at everything in the entire record.
- 10 That includes in this case the jury note. It includes
- in this case the split verdict. All of those things.
- 12 And when you look at all of those things, you can get
- 13 insight into the jury that heard the case and how they
- 14 viewed it.
- 15 You can also look at how a reasonable jury
- 16 would view the case as heuristic device to get back to
- 17 what this jury thought. But --
- JUSTICE GINSBURG: I thought -- I thought
- 19 your main point -- yes, you said "this jury" rather than
- 20 a hypothetical jury. But I thought your main point is
- 21 that what's wrong is to say strip out the infected
- 22 testimony, take that out, look at the rest of the
- 23 record, and if the rest of the record warrants
- 24 conviction, no harmless error.
- I thought that what you're saying is that

- 1 the basic mistake is what -- what are they looking to;
- 2 are they looking to all of the evidence, or are they
- 3 just asking the question, let's take out the tainted
- 4 evidence, see if there's enough to convict?
- 5 MR. BRINDLEY: Yes. Yes, Your Honor. I
- 6 agree with that. The problem is the question asked by
- 7 the majority strips out the error and it also focuses on
- 8 the reasonable jury rather than this jury.
- 9 And with that, if there aren't any further
- 10 questions, I would like to reserve the remainder of my
- 11 time.
- 12 CHIEF JUSTICE ROBERTS: Thank you,
- 13 Mr. Brindley.
- Mr. Yang.
- 15 ORAL ARGUMENT OF ANTHONY A. YANG
- 16 ON BEHALF OF THE RESPONDENT
- 17 MR. YANG: Mr. Chief Justice, and may it
- 18 please the Court:
- 19 The harmless-error inquiry, as this Court
- 20 explained in Neder and prior decisions, turns ultimately
- 21 on one question: Whether a rational jury -- and this is
- 22 a quote -- "whether a rational jury would have found the
- 23 defendant guilty absent the error." Now --
- JUSTICE KAGAN: Mr. Yang, that does raise
- 25 the question that I think most separates you and Mr.

- 1 Brindley, and it's the question that Justice Alito
- 2 suggested. So, let me give you a hypothetical.
- 3 Let's say that this jury was not out for 8
- 4 hours but was out for 8 days. And on the 7th day, a
- 5 note came from the jury, and the note said we really
- 6 think that these tape recordings are extremely
- 7 important, but we're -- we're having a dispute about how
- 8 important they are, and we'd like to listen to them
- 9 again. And they do that, and then they come back with
- 10 this compromise verdict.
- 11 Now, what you are suggesting is that we
- 12 cannot look at any of that. Essentially, the best proof
- 13 that's available to us about whether the error in fact
- 14 affected this jury's decision, you would have a court
- 15 close its eyes to. And I guess -- why would that be?
- MR. YANG: Well, I don't believe our view is
- 17 quite so firm. I think, as a general matter, our view
- 18 is that indications mid-deliberation of what a jury
- 19 might or some subset of the jury might be considering is
- 20 generally very unreliable. And that, in your case, the
- 21 Court shouldn't shut its eyes to that question, but what
- 22 it should do is redirect the court back to the evidence
- 23 that was before the jury. Because if we're assuming a
- 24 rational jury, there often is some correspondence; it
- 25 should be an indication to go back and look again.

- If the Court were to conclude, wow, the
- 2 evidence was so overwhelming, so overwhelming that no
- 3 rational jury would have, you know, had a problem with
- 4 convicting absent the error, it's very unlikely that the
- 5 situation that your hypothetical poses would result.
- 6 So --
- 7 JUSTICE KAGAN: So, let me make sure I
- 8 understand what you're saying to me, that you're saying
- 9 to me: No, we didn't mean to say that that was
- 10 irrelevant; we just mean to say that an appellate court
- 11 should be cautious about it and look at that kind of
- 12 evidence in the -- in light of everything else that
- 13 happened at the trial.
- 14 MR. YANG: Ultimately, the appellate court
- 15 should look back at what the jury was supposed to
- 16 consider, the evidence in light of the instructions. It
- 17 should be a cautionary note but ultimately should
- 18 redirect the court back to the evidence.
- 19 And I think that focuses on, again, one of
- 20 the two related legal points that Petitioner made in
- 21 argument that I think there's real disagreement between
- 22 the Government and Petitioner on: one, the inquiry of a
- 23 reasonable jury or a rational jury, which is the
- 24 Government's view, versus this particular jury; and the
- 25 related claim that the inquiry is how this influenced

- 1 the deliberative process, if it was like a factor that
- 2 this jury might have considered in reaching its
- 3 verdict --
- 4 JUSTICE SOTOMAYOR: I don't know how to
- 5 separate out an admitted error situation. And let me
- 6 explain why, okay? Let's assume the facts of this case,
- 7 but instead of this tape recording, the improperly
- 8 admitted evidence was a confession by the defendant.
- 9 Would you be prepared to say that in a circumstantial
- 10 case of guilt -- now, we've already said that
- 11 confessions are one of the most powerful pieces of
- 12 harmful error -- that in this, in a confession, that
- 13 somehow this was still harmful -- harmless?
- 14 MR. YANG: Are we taking Marina's testimony
- 15 out now?
- JUSTICE SOTOMAYOR: Yes. Yes.
- 17 MR. YANG: Okay. If Marina's testimony was
- 18 not in and you had the evidence here -- now, an
- 19 unconstitutional confession, of course, would raise the
- 20 bar, right?
- JUSTICE SOTOMAYOR: That's a different
- 22 standard.
- MR. YANG: We're going to --
- 24 JUSTICE SOTOMAYOR: Let's -- let's talk
- 25 about it under the Kehota standard. Let's talk about

- 1 the standard we're assessing.
- 2 MR. YANG: If you're -- all you're asking is
- 3 a fair assurance, then I think you could get to the same
- 4 result here, because what you -- when you take Marina's
- 5 testimony out of the picture, there was really no
- 6 defense at all. What the government had was a strong
- 7 case --
- 8 JUSTICE SOTOMAYOR: No, no, no. He
- 9 testifies, but he testifies to everything Marina said.
- 10 Meaning, he -- when I used the word "confession," I'm
- 11 sorry, I misspoke.
- 12 He takes the stand. He -- or doesn't take
- 13 the stand. He says everything he said to the police.
- 14 And that confession that he was there, et cetera --
- 15 MR. YANG: So, he testified to the substance
- 16 of Marina's testimony, that he happened to just drive
- 17 there?
- JUSTICE SOTOMAYOR: She called him --
- 19 MR. YANG: Right.
- JUSTICE SOTOMAYOR: -- et cetera.
- 21 MR. YANG: And then the error is the same
- 22 error?
- JUSTICE SOTOMAYOR: It was improperly
- 24 admitted. Without Miranda --
- MR. YANG: The tapes were --

- JUSTICE SOTOMAYOR: -- Miranda warnings.
- 2 MR. YANG: The tapes?
- JUSTICE SOTOMAYOR: Uh-huh. Not the tapes,
- 4 just the story.
- 5 MR. YANG: I'm a little confused --
- JUSTICE SOTOMAYOR: All right.
- 7 MR. YANG: -- because if he's testifying in
- 8 court, the government is not putting him on. He's going
- 9 on as -- there's no Miranda question or anything.
- JUSTICE SOTOMAYOR: My hypothetical is not
- 11 working for this reason, and I understand what you're
- 12 saying. It's hard to identify a comparable mistake.
- 13 But my point is that -- doesn't the harmfulness of the
- 14 error sort of vary with the strength of the government's
- 15 case?
- MR. YANG: Undoubtedly. I think that's right.
- 17 Now, let --
- JUSTICE SOTOMAYOR: If he had not run away,
- 19 and the tapes were admitted --
- 20 MR. YANG: We would have a weaker case, and
- 21 it would be -- ultimately, these lines that the Court
- 22 has to draw between a fair assurance or harmless beyond
- 23 a reasonable doubt are guides to reasoned judgment by
- 24 the court of appeals. The Court has repeatedly
- 25 recognized that this is a reviewing court's judgment

- 1 based on the record.
- JUSTICE SOTOMAYOR: Exactly.
- 3 MR. YANG: Now -- now --
- 4 JUSTICE SOTOMAYOR: And what the defense
- 5 said was there's only one defense here, and it's the
- 6 wife's defense that he was there by accident, not
- 7 intentionally. There was a lot of countervailing
- 8 evidence to disprove that, but the question is could a
- 9 reasonable jury have -- might have or could have
- 10 credited that defense?
- 11 MR. YANG: Well, I'm not sure that that's
- 12 Petitioner's view. I mean, I would -- there's two
- 13 aspects to this case. We can talk about the fact-bound
- 14 ins and outs of that, which is interesting in its own
- 15 right. But I think one of the key legal questions for
- 16 the Court is what's the standard that the Court must
- 17 apply. And there's a real difference between
- 18 Petitioner's and the Government here.
- 19 And that standard the Petitioner has
- 20 advocated is that this jury, as opposed to the
- 21 reasonable jury, and that looking at this jury, you must
- 22 look at the thought process of this jury to decide
- 23 whether the error might have had some influence.
- JUSTICE SOTOMAYOR: No, you look at how the
- 25 case was tried.

- 1 MR. YANG: Well, no, I think the position
- 2 about this jury versus a rational jury, in looking at
- 3 the deliberative process, is entirely foreclosed by this
- 4 Court's decision in Shinseki.
- 5 JUSTICE GINSBURG: But, Mr. Yang --
- 6 JUSTICE KAGAN: Well, you just told me it
- 7 wasn't, Mr. Yang. Because -- well, I think that the --
- 8 that the reason why this jury versus a reasonable jury
- 9 is important is whether you're going to take into
- 10 account what you know about what this jury did: how
- 11 long it stayed out, what notes it wrote to the court,
- 12 what eventual verdict it reached.
- 13 And you just suggested to me that that was
- 14 fair game to consider in this analysis, although one
- 15 should be cautious about doing it.
- 16 MR. YANG: I should qualify that. I didn't
- 17 intend to give the Court the misconception that we're
- 18 looking at this jury. The ultimate question is whether
- 19 a rational jury would have convicted absent the error.
- 20 JUSTICE KAGAN: Well, a rational jury is not
- 21 the jury that I said stayed out for 8 days and sent back
- 22 a note on the 7th day. That's this jury.
- 23 MR. YANG: And the reason that I believe
- that the Court can use that as a benchmark to look back
- 25 at the evidence is it is some indication of perhaps what

- 1 the evidence should be saying to a rational jury. But
- 2 the ultimate question is the rational jury.
- 3 And let me give you a few examples from the
- 4 Court's case law, because I think this really puts it
- 5 beyond dispute that the real question is the question of
- 6 a rational jury, what they would do absent the error.
- 7 First, in Neder the Court explained that
- 8 erroneous admissions of evidence or exclusions of
- 9 evidence, just like an erroneous instruction on an
- 10 element of the offense, or failure to instruct on a
- 11 necessary element of the offense as was the case in
- 12 Neder, will infringe on the jury's factfinding role and
- 13 will affect the deliberative process in ways that are
- 14 not readily calculable.
- 15 The error in Neder was that the jury was
- 16 instructed not to consider the question of materiality,
- 17 which was an essential element of the defense. And the
- 18 Court specifically rejected that the -- that the fact
- 19 that this jury didn't actually make a finding based on
- 20 the evidence was not -- did not foreclose harmless-error
- 21 analysis.
- 22 JUSTICE GINSBURG: You're going back then to
- 23 your position in your brief where you said that you
- 24 would not include, in the harmless-error calculus, that
- 25 the jury requested to hear Marina's testimony again, the

- 1 length of their deliberations, the divided verdict? You
- 2 said in your brief, at pages 32 to 35, that you would
- 3 not include those.
- 4 MR. YANG: That's right. Those types of
- 5 indications are entirely unreliable and --
- JUSTICE GINSBURG: But I thought you
- 7 answered Justice Kagan that you could take them into
- 8 account, the court could take them into account but
- 9 cautiously, not give them -- not give them undue weight.
- 10 MR. YANG: What I think the court should do
- 11 is when you have a -- what is a much better indication
- 12 or at least a -- of what this jury might have been
- doing, you use that as a reason to go back and look
- 14 again at the evidence.
- 15 JUSTICE BREYER: I suspect --
- JUSTICE KENNEDY: Suppose you have a case in
- 17 which, after the verdict of guilty, there's a motion for
- 18 a new trial, and it's being heard by the trial judge,
- 19 and the trial judge said: I now acknowledge that this
- 20 court committed error in introducing item 10 in
- 21 evidence. And the court remembers that when this came
- 22 into evidence, the courtroom was quiet, the jury was
- 23 transfixed, jurors were weeping. This was the high
- 24 point of the trial.
- 25 That's wrong for the judge to say. All he

- 1 has to say is, well, I have to ask whether items 9 -- 1
- 2 through 9 would have been in, and some other jury, a
- 3 rational jury -- so, that's the end of it. Judges do
- 4 the -- do what I suggested all the time.
- 5 MR. YANG: Well, we think that, again, the
- 6 -- the inquiry that needs to be focused on is what a
- 7 rational jury would do. And let me give you an
- 8 example --
- 9 JUSTICE KAGAN: That's starting to look, Mr.
- 10 Yang, very much like a directed verdict for the
- 11 government on the part of a judge, because you're so
- 12 abstracting it from this case and this jury and what
- 13 this jury's reactions to everything that happened was
- 14 that, you know, why not just go to the directed verdict
- 15 route?
- 16 MR. YANG: This Court has repeatedly
- 17 rejected that. The reason it's not a directed verdict
- 18 is you have a jury verdict. You have a jury verdict
- 19 that beyond a reasonable doubt, the jury has factually
- 20 determined that this defendant is guilty of the offense
- 21 charged, on proper instructions. Then the question is:
- 22 What remedy do you have?
- 23 JUSTICE KAGAN: You do have a jury -- excuse
- 24 me. You do have a jury verdict, but you are giving us a
- 25 formulation of the test that essentially pretends that

- 1 the jury is not there and that we know nothing about how
- 2 it reacted to various things.
- 3 MR. YANG: The reason --
- 4 JUSTICE KAGAN: Sorry. A question mark.
- 5 (Laughter.)
- 6 MR. YANG: This I think can be answered if I
- 7 could just get out a few of the Court's cases, because I
- 8 think this shows the Court's rationale here and shows
- 9 that our view has to be the right view.
- 10 For instance, in a series of cases, this
- 11 Court has concluded that the unconstitutional admission
- of a confession, either of the defendant or the
- 13 codefendant, can be harmless when there is overwhelming
- 14 evidence such that a rational jury would convict without
- 15 the evidence.
- 16 Now, if we're looking at what a jury would
- 17 have considered, whether they were brought to tears or
- 18 whatever, when you're talking about a confession,
- 19 there's no doubt that a rational jury or any jury is
- 20 going to have that far in the forefront of their minds
- 21 when they are deciding guilt or innocence. But the
- 22 question --
- JUSTICE SOTOMAYOR: Counsel, I just don't
- 24 see how you can do it without the error. I keep going
- 25 back to this point. How about if the prosecutor had

- 1 done in summation the following: Ladies and Gentlemen,
- 2 whatever the wife told you disbelieve because the lawyer
- 3 said he was guilty.
- 4 MR. YANG: I'm sorry. I just --
- 5 JUSTICE SOTOMAYOR: The lawyer -- the
- 6 prosecutor got up at the end of trial and said:
- 7 Disbelieve everything the wife told you, because the
- 8 lawyer said the defendant was quilty. All right? I'll
- 9 go through all the other evidence I have that might
- 10 prove that she was not telling the truth, but the
- 11 central, most important piece of evidence in this case
- 12 about his guilt is that the lawyer said he's guilty.
- Can you say that this jury was uninfluenced
- 14 by that error?
- MR. YANG: No.
- 16 JUSTICE SOTOMAYOR: Because under your
- 17 formulation --
- MR. YANG: No. You can't --
- 19 JUSTICE SOTOMAYOR: -- a rational jury would
- 20 have convicted absent the lawyer saying that.
- 21 MR. YANG: That's right. But this Court has
- 22 repeatedly said, for instance in Rose, where the
- 23 question was the jury was told to presume certain malice
- 24 in a -- in a homicide, the fact that the error may have
- 25 altered the basis on which the jury decided the case is

- 1 not the question; you look to the reasonable juror.
- 2 Similarly in Pope, the Court said the
- 3 question does not turn on whether the jury did not, in
- 4 fact, have this error in mind when it found the
- 5 defendant guilty beyond a reasonable doubt, because --
- 6 JUSTICE GINSBURG: You would -- you would
- 7 take into account that the prosecution apparently
- 8 thought this was important, so important. The trial was
- 9 over. The prosecutor said: Judge, I'd like to come
- 10 back so these tapes can be introduced.
- 11 That -- the -- we have the witness
- 12 testifying that defendant is there by chance; he was not
- 13 part of the scheme. We have no direct evidence, because
- 14 Cruz never spoke to this defendant, to Vasquez. He's at
- 15 the scene, we know that. And an explanation, an
- 16 innocent explanation, is given why he's at the scene.
- 17 And then the government comes back, after everything is
- 18 done, and says: We want the jury -- we want these tapes
- 19 to be before the jury.
- 20 Isn't that -- don't we take into account
- 21 that the government itself thought this was very
- 22 important?
- 23 MR. YANG: I -- I think it's a factor that
- 24 you consider, again, in directing the courts look at
- 25 really what the trial evidence was. I mean it, I think,

- 1 belies the facts of this case -- obviously, that's a
- 2 hypothetical. But when you look at how cases really
- develop, prosecutors don't focus on a fleeting, you
- 4 know, sentence in a series of -- series of long tapes
- 5 that weren't transcribed --
- 6 JUSTICE GINSBURG: But my point to you is it
- 7 wasn't fleeting if the government says we want to extend
- 8 the trial so that we can play these tapes, all of them.
- 9 And they contain not just the one statement. There's
- 10 the one statement that the trial will be bad, a trial
- 11 will be bad for all of them, and they all -- that --
- 12 they should take a blind plea.
- 13 MR. YANG: I think when you look at what
- 14 happened at trial, you see that the tapes were played
- 15 for two reasons: one, to show that Marina had bias
- 16 because she was told by Petitioner's counsel that
- 17 Petitioner's counsel -- well, she thought this --
- 18 Petitioner's counsel would be able to make motions and
- 19 arguments on behalf of her husband at sentencing.
- 20 And --
- 21 JUSTICE SOTOMAYOR: The dissent pointed out
- that she admitted that before the tapes were played.
- MR. YANG: Correct.
- JUSTICE SOTOMAYOR: That she was testifying
- 25 in the hopes of getting a lesser sentence for her

- 1 husband. So, she -- the tapes weren't necessary for
- 2 that.
- MR. YANG: Well, the tapes certainly were
- 4 reinforcing of that. And, in fact, when the
- 5 government's closing argument -- it did not reference
- 6 anything about this -- what I think you and
- 7 Justice Breyer correctly identified as a very ambiguous
- 8 sentence in a series of long tapes. And, remember,
- 9 these --
- 10 JUSTICE GINSBURG: What was --
- 11 MR. YANG: -- the transcripts that are in the
- 12 record are only one portion of the tapes. So --
- JUSTICE SOTOMAYOR: What was your second --
- 14 JUSTICE GINSBURG: What was the line that
- 15 the government, the prosecutor, repeated three times
- 16 while she was on the stand, the exact line?
- 17 MR. YANG: The exact lines?
- JUSTICE GINSBURG: Yes.
- 19 MR. YANG: This is --
- 20 JUSTICE GINSBURG: The government thought --
- 21 thought it was important for the jury to hear it,
- 22 because they said it three times.
- 23 MR. YANG: Well, to be fair, I think you
- 24 need to look at what's before and after it. The
- 25 government is focusing on three different statements

- 1 that are at issue in the case.
- 2 The first one is that -- with some
- 3 profanity, suggesting that her husband is not likely to
- 4 succeed at trial. The second one is that defense
- 5 counsel suggested -- that she said that defense counsel
- 6 suggested that everybody was going to lose. And then,
- 7 third, she thought everybody was in, again with
- 8 profanity -- I'm going to paraphrase -- a bad situation.
- 9 JUSTICE SCALIA: Mr. Yang, why does any of
- 10 this have to do with her credibility? Did the dissent
- 11 say that the way this affected the jury was that it
- 12 rendered her less credible? I thought --
- MR. YANG: The --
- 14 JUSTICE SCALIA: -- that the dissent just
- 15 said it's bad to tell the jury that even the defendant
- 16 thought he was guilty -- or even the defendant's lawyer
- 17 thought he was going to lose.
- 18 MR. YANG: The reason that this was in --
- 19 and I don't -- it's not contested here -- is because the
- 20 argument was made that these statements equating
- 21 Petitioner and Perez in terms of their level of guilt or
- 22 their likelihood of being convicted is inconsistent with
- 23 Marina's subsequent testimony that all of us -- you
- 24 know, Vasquez just -- or Petitioner just showed up
- 25 unknowingly because she asked him. That was the theory.

- 1 It's not contested. And, in fact, nothing
- 2 that the jury heard in this case under Petitioner's
- 3 theory would be different. The only difference would be
- 4 a limiting instruction that would simply say you can't
- 5 take these statements for the truth of the matter.
- 6 So, nothing that the jury heard would have
- 7 been different. When you read the short passage in the
- 8 context of these tapes -- and the tapes, again, are not
- 9 fully transcribed. Petitioner asked for the entire
- 10 tapes to come in at the -- at the tail end of the trial,
- 11 which -- which was -- based on the government's showing
- 12 that was uncontested that Petitioner was at the scene,
- 13 he drove the \$23,000 there, he waited with Perez and
- 14 Cruz while the informant was coming back, he was there
- 15 when the call was made to the informant that said they
- 16 had the money.
- 17 Now, there's some dispute over whether he
- 18 said that, but certainly he was there when that call was
- 19 made because that's what triggered the raid. All of
- 20 that was basically undisputed. You've got all these
- 21 calls that tie Petitioner to Perez -- to Perez,
- 22 27 calls --
- 23 CHIEF JUSTICE ROBERTS: You're going over
- 24 the evidence. And I may simply be asking the same
- 25 question Justice Kennedy asked earlier. But let's say

- 1 you have a situation where it's the same thing, and at
- 2 the -- you, know, and the improperly admitted evidence
- 3 has the defendant saying: I'm guilty, I'm guilty. And
- 4 the evidence is the same as all you've set forth at
- 5 pages 2 through 9, very complicated, who's driving what,
- 6 you know, kind of car where, and where they're meeting.
- 7 And the jury goes out and comes back in 2 minutes: You
- 8 know, the guy said he was guilty.
- 9 Is that a situation in which we're supposed
- 10 to then go back, look at all the complicated evidence,
- 11 and see if a jury would have convicted? Or can we with
- 12 a fair degree of confidence say that the error is what
- 13 led the jury to convict?
- 14 MR. YANG: Well, I think the former, but let
- 15 me explain. And again, I'm going to go back to Neder,
- 16 if I may, for a second. In Neder, the jury never found
- 17 an element of the offense. Never did. There's no
- 18 question that the jury's verdict was affected by the
- 19 failure to instruct. In fact, it was not just a failure
- 20 to instruct. The district court told the jury this is
- 21 not for them to consider. And --
- 22 JUSTICE KAGAN: But critical to the Court's
- 23 view in that case was that the -- the defendant could
- 24 not have contested that element.
- 25 MR. YANG: Well, but if we're -- again, if

- 1 we're focusing on the legal dispute between us and the
- 2 other side about whether we're looking at this jury or
- 3 what a rational jury would do when you excise the --
- 4 JUSTICE BREYER: Well, I would like very
- 5 much to know what your answer is to Justice Kennedy's
- 6 hypothetical and the Chief Justice's. As I understand
- 7 those hypotheticals, they're trying to imagine a case --
- 8 MR. YANG: Right.
- 9 JUSTICE BREYER: -- where the particular
- 10 piece of improperly admitted evidence -- we know from
- 11 how the jury reacted, or the kind of evidence -- it's
- 12 the kind of thing that could really make a difference.
- 13 I mean, they were in tears, et cetera.
- MR. YANG: And --
- JUSTICE BREYER: All right. Now, in my
- 16 reading of this, which I once had to read about 100
- 17 harmless-error cases, and it seemed to me -- and you can
- 18 confirm or deny this -- that in cases like that, the
- 19 judge who knows this is a tough case when the jury's
- 20 feeling this way, asks himself or herself the question,
- 21 could this illegally admitted evidence make a
- 22 difference? Could it have made a difference in this
- 23 case? Could it have? And the answer is going to be
- 24 "no" where that judge thinks a reasonable jury would not
- 25 have thought it made a critical difference.

- And that's just putting the same thing I
- 2 think slightly differently. But the answer in
- 3 Justice Kennedy's case would be a judge just isn't going
- 4 to think it has nothing to do with rationality. If the
- 5 jury's in tears, they're going to think it's a close
- 6 case. And, therefore, if in fact this could have made a
- 7 difference, the judge says, yes, it's not harmless.
- 8 And if the judge thinks, no, it couldn't
- 9 have made a difference to any rational person, he's
- 10 going to say "harmless." Period.
- 11 Now, that was my impression reading those
- 12 cases. And I felt that those hypotheticals were getting
- 13 at that. And -- use them. Answer them rather than me,
- 14 because that's what I'm interested in.
- 15 (Laughter.)
- 16 MR. YANG: The answer is that in a case
- 17 where the jury -- where you have some very provocative
- 18 evidence, but there's also a very strong case that
- 19 exists -- it may depend on the level of certainty that
- 20 you need to get to, whether it's a fair assurance or
- 21 harmless beyond a reasonable doubt. But even in those
- 22 cases, you can -- if the court looks at the evidence as
- 23 a whole and says that there was so much evidence before
- 24 this stuff came in, this bad -- this error came in, that
- 25 a rational jury would have gotten to the same result,

- 1 that it would have convicted, then --
- 2 JUSTICE KENNEDY: Suppose -- suppose the
- 3 judge concludes that both this jury that I had and some
- 4 hypothetical rational jury would have been so focused on
- 5 this evidence that that's all they would have looked at,
- 6 but if they had looked at 1 through 9, the admissible
- 7 evidence, they would still have found guilt.
- 8 Is that -- is that what you're -- is that --
- 9 MR. YANG: I think so, but let me give you
- 10 an example.
- 11 JUSTICE KENNEDY: -- a proper application of
- 12 the -- of the framework?
- 13 MR. YANG: I think so, but it's not, again,
- 14 what a -- what this particular jury was doing, because
- 15 we know, for instance, from Neder or in the confession
- 16 cases, the jury hears a confession, an
- 17 unconstitutionally obtained confession,
- 18 unconstitutionally admitted, from the defendant, that is
- 19 going to be -- right there. You know? A jury -- a
- 20 juror could say: Let's go home, we have a confession.
- 21 It's out of his own mouth. There's very little else to
- debate.
- 23 But when the evidence is beyond that
- 24 confession, so overwhelming that no rational jury would
- 25 have gotten to a different result, and you could say

- 1 that with a fair assurance or if there's a
- 2 constitutional error as it would be with a confession
- 3 beyond a reasonable doubt, the Court says that this is
- 4 harmless.
- 5 And the reason that the Court's taking that
- 6 inquiry is because it recognized -- the Court's long
- 7 recognized that no trial is perfect, that there are very
- 8 significant costs of retrial. And so, the premise
- 9 there --
- 10 JUSTICE GINSBURG: But you -- you are
- 11 essentially saying, as I understand you, that if there
- 12 was such a thing as a directed verdict in a criminal
- 13 case, if the judge would say, you know, I will direct a
- 14 verdict here because there's only one way a rational --
- 15 rational jury could come out.
- 16 MR. YANG: This -- that argument was
- 17 specifically rejected by this Court in Neder. The same
- 18 guestion came up, and in fact, Neder is a much -- more
- 19 difficult case for the government than this, because at
- 20 least in Neder, the defendant had the argument that this
- 21 jury could -- did not find guilt beyond reasonable doubt
- 22 because it was never instructed to find an element of
- 23 the offense.
- JUSTICE ALITO: Mr. Yang, I think you may be
- 25 taking a harder position than you really need to. Why

- 1 shouldn't the rule be that the -- the appellate court
- 2 should look at what would be done by a rational jury,
- 3 except in the kind of extraordinary circumstances that
- 4 have been posited by Justice Kagan's hypothetical and a
- 5 few of the other questions, simply because it's so
- 6 difficult to determine what a -- what the jury was
- 7 actually doing?
- 8 We have a rule that prohibits consideration
- 9 of what goes on in the jury room. But suppose we didn't
- 10 have that. Suppose that it was all videotaped, and the
- 11 jury didn't know what was going on, so you could -- you
- 12 could watch it and see. If that were the case, then
- 13 surely the rule would be what would this jury have done?
- 14 But most of the time, it's just speculation to tell what
- 15 a jury -- what they -- did they come back quickly?
- 16 Well, that shows that this evidence was so bad that it
- 17 caused them to render a quick verdict in what otherwise
- 18 would have been a difficult case.
- 19 Did they take a long time? Well, it shows
- 20 it was a close case, and, therefore, any error might
- 21 have tipped them one way or the other.
- You just can't tell.
- 23 MR. YANG: I'm -- I don't want to resist
- 24 this too much, because I think we're fighting about
- 25 things at the very extreme. Most of the times that

- 1 we're talking about these purported indications from the
- 2 jury, it's entirely ambiguous. And the -- so, there may
- 3 be well be extreme examples. And I think those would
- 4 rightfully influence a court's consideration in a case.
- 5 But, again, when you have harmless-error
- 6 cases in which we know for a certainty, as in Neder,
- 7 that the jury did not find an element of the offense,
- 8 the inquiry has to be, it has to be, on what the Court
- 9 has repeatedly said in -- this is I believe on pages 19
- 10 of our brief -- that the focus of the harmless-error
- 11 inquiry is bringing the court's attention to the fact
- 12 that the primary purpose of a trial is the factual
- 13 question of guilt or innocence.
- 14 JUSTICE GINSBURG: And you read --
- 15 CHIEF JUSTICE ROBERTS: Counsel, when you
- 16 began, if I'm remembering correctly, you said there were
- 17 two ways in which your position was different from Mr.
- 18 Brindley's.
- 19 MR. YANG: Right.
- 20 CHIEF JUSTICE ROBERTS: One I understand is
- 21 that you look at a rational jury --
- MR. YANG: Right.
- 23 CHIEF JUSTICE ROBERTS: -- and not the
- 24 particular jury.
- What's the second?

- 1 MR. YANG: Well, it's related. His focus on
- 2 the -- this jury I believe is seeing whether there's
- 3 some influence on the process, deliberative process,
- 4 even if the outcome would have been the same absent the
- 5 error. And so, he's kind of trying to get into the
- 6 minds of the jury. And this Court has repeatedly
- 7 rejected that. Again --
- 8 JUSTICE KAGAN: Can I ask you a different
- 9 question, Mr. Yang, which is, you know, this difference
- 10 in the formulation of the test, which I find it hard to
- 11 wrap my mind around, but -- and it strikes me that
- 12 there's two different ways of saying the same thing.
- 13 But I'm told that there's a fair bit of scholarship out
- 14 there which suggests that courts that use one
- 15 formulation tend to come out one way, and courts that
- 16 use the other formulation tend to come out the other
- 17 way.
- 18 And I'm just wondering what your view of
- 19 that is, that somehow one formulation seems to put the
- 20 emphasis on the entire case, whereas the other
- 21 formulation seems to put the emphasis on only the
- 22 government's evidence, and that that makes a difference
- 23 in the end.
- 24 MR. YANG: We don't think that there is this
- 25 deep -- there are some disagreements or some things we

- 1 disagree with about what courts of appeals do in any
- 2 particular cases. But with respect to this formulation
- 3 of the -- I think Petitioner calls it the guilt-focused
- 4 versus effect-of-the-error-focused approaches, the
- 5 scholarship -- I think he relies principally on Judge
- 6 Edwards' opinion about harmless error. That came out in
- 7 1995, when it was already swimming against -- upstream
- 8 against this Court's harmless-error decisions.
- 9 But he had in his pocket the Sullivan
- 10 decision, which was admittedly a structural-error case,
- 11 but there was language in Sullivan which suggested that
- 12 you need to look at what this particular jury was going
- 13 to do.
- 14 Then we have Neder and -- I can't pronounce
- 15 this very well -- but Recuenco. It's the -- the
- 16 Apprendi application of Neder, which specifically rejects
- 17 this kind of broad logic in Sullivan as being
- 18 inconsistent with the Court's harmless-error cases.
- 19 Now --
- 20 JUSTICE GINSBURG: You do agree -- you do
- 21 agree that the government has the burden of showing that
- 22 the error is harmless?
- MR. YANG: Yes.
- JUSTICE GINSBURG: It's the government's
- 25 burden. And you also agree that we should look at the

- 1 evidence in the light most favorable to the defendant in
- 2 making --
- 3 MR. YANG: No. The Court, even in -- I
- 4 think most recently, the Court explained in Shinseki,
- 5 talking about Kotteakos, that you don't use these kind
- 6 of presumptions or rigid rules. And the reason that you
- 7 do, that you're kind of looking from the perspective of
- 8 a reasonable jury, is the jury has in fact found the
- 9 defendant guilty beyond a reasonable doubt. And then
- 10 the question is, are you setting aside that verdict
- 11 because -- do you think that this error was the thing
- 12 that tipped the scales from not guilty to guilty? And
- 13 so, taking a look at the evidence, kind of with all
- 14 presumptions favoring one side or the other, is not how
- 15 this Court has conducted the --
- 16 JUSTICE GINSBURG: So, what does it mean
- 17 that the government has the burden? What does the
- 18 government have to do?
- 19 MR. YANG: The government has to show, as --
- 20 this is the formulation in Neder and which the Court has
- 21 said in Neder is the same thing that applied in
- 22 erroneous admissions or exclusions of evidence, that a
- 23 rational jury would have found the defendant quilty
- 24 absent the error, and that involves the three core
- 25 elements we explained in our brief. And then the Court

- 1 takes into account --
- JUSTICE GINSBURG: The absent error. So,
- 3 that means -- wait. You look at just the evidence
- 4 that's not tainted?
- 5 MR. YANG: In some cases you can do that,
- 6 where the evidence is so overwhelming -- if I -- if I
- 7 may finish.
- 8 CHIEF JUSTICE ROBERTS: Briefly.
- 9 MR. YANG: Briefly. In some cases, you
- 10 might do that. In other cases where it's close or the
- 11 evidence is not so strong, you need to look at the error
- 12 to see if that error was going to be a dispositive thing
- 13 in getting to guilt.
- 14 JUSTICE KENNEDY: The Chief Justice allowed
- 15 me to ask one question. Could I amend your statement so
- 16 that you would say a rational jury in all the
- 17 circumstances of this case, given what this jury heard,
- 18 would have?
- 19 MR. YANG: Yes. It's -- in the position of
- 20 this jury, based on the evidence presented to the jury,
- 21 correct.
- 22 CHIEF JUSTICE ROBERTS: Thank you, counsel.
- Mr. Brindley, you have 4 minutes remaining.
- 24 REBUTTAL ARGUMENT OF BEAU R. BRINDLEY
- ON BEHALF OF THE PETITIONER

- 1 MR. BRINDLEY: I first want to address
- 2 Neder, which Government counsel continually referenced.
- 3 Neder talks about the reasonable jury, but Neder also
- 4 limits itself to situations where the evidence is
- 5 uncontroverted and inconvertible, I think because in
- 6 those situations the difference between the reasonable
- 7 jury and this jury would be deemed to be nonexistent
- 8 because it would be impossible for the error to have an
- 9 impact.
- 10 Secondly, I think it's important to note
- 11 from Justice Sotomayor's hypothetical, if you don't
- 12 consider the error, then even that extreme case, that
- 13 would have to be ignored. And so, I think the
- 14 Government's formulation and the formulation used by the
- 15 appellate court below would justify -- would lead to
- 16 that bad conclusion.
- 17 I also think that when you do that
- 18 formulation, where you're talking about the reasonable
- 19 jury and absence of error, the reason those cases come
- 20 out different is because those courts think they don't
- 21 have to address the error, which is I think what
- 22 happened in the majority below, why they didn't address
- 23 it despite the dissent.
- The other thing I think it's important to
- 25 note is the reason you have to look at the error and its

- 1 possible impact and not just whether you could be
- 2 convicted on the other evidence is because you say,
- 3 well, he could be convicted on the other evidence. If
- 4 that's all that you're saying and you -- and it's not on
- 5 the evidence which could independently in this case be a
- 6 reason to convict, then I think you're making that guilt
- 7 determination that this Court says is not supposed to
- 8 happen. And I think the majority's opinion below is
- 9 consistent with that approach, and there's nothing in it
- 10 to suggest that's not exactly what they did.
- 11 I also think that in the end -- there was a
- 12 mention of the limiting instruction; a limiting
- instruction would have cured this problem. We assume
- 14 juries would follow it. That means they wouldn't have
- 15 concluded that his lawyer thought him quilty and then
- 16 put Mrs. Perez on the stand and concluded she wasn't
- 17 telling the truth.
- 18 What this error allows, what -- if taken for
- 19 its truth, a jury could believe that he confessed to his
- 20 lawyer. They could disregard everything that was said
- 21 on his behalf. They could say we know that he's guilty;
- 22 his lawyer knew he was quilty; we can convict him on
- 23 that basis. That's an error that can infect the
- 24 entirety of the proceedings.
- 25 And if you look at this jury and what they

- 1 heard, and the question comes down to whether Mrs. Perez
- 2 is credible or not, there is nothing in this record the
- 3 Government can point to that would allow a reviewing
- 4 court to make that determination. A reviewing court
- 5 that didn't see --
- 6 JUSTICE ALITO: Did the panel majority in --
- 7 did the panel majority in this case say anything that
- 8 differs from what this Court has said about harmless
- 9 error? If we were to reverse, what would we point to in
- 10 the panel majority's opinion that was erroneous?
- 11 MR. BRINDLEY: I think you would point to
- 12 that first statement of the test where they say whether
- 13 the reasonable jury would convict him absent the error,
- 14 because Kotteakos says you can't strip the error out.
- 15 This Court has never overruled Kotteakos.
- 16 The other thing --
- 17 JUSTICE ALITO: Hasn't this Court said
- 18 exactly what Seventh Circuit said there? In other
- 19 cases?
- 20 MR. BRINDLEY: This Court has used, I think,
- 21 dicta that has language of that sort. But in those
- 22 cases, what the Court does -- like in Harrington, they
- 23 look at what the error was; they put it in the context
- 24 of the whole case, and they can say the government could
- 25 prove the jury didn't look at this to the right degree

- of assurance, because it was cumulative, because --
- 2 there's no -- there's nothing --
- JUSTICE ALITO: You want us to say -- you
- 4 want us to say we're reversing you, Seventh Circuit
- 5 panel, because you said what we have said in prior
- 6 cases, but we were wrong?
- 7 MR. BRINDLEY: I think the reason to reverse
- 8 them is because that formulation has proven to lead to
- 9 the wrong analysis, in all of these lower courts, this
- 10 guilt-based approach; and it is not the law of
- 11 Kotteakos. This Court has never overruled Kotteakos.
- 12 And to focus on it allows a guilt
- 13 determination by a reviewing court that would be
- 14 violative of the Sixth Amendment that this Court was
- 15 concerned about in Kotteakos, that this Court was
- 16 concerned about in Sullivan, that this Court was even
- 17 concerned about in Neder, outside the scope of cases
- 18 where the evidence is uncontestable.
- 19 Because if you took these statements as true
- 20 and then you came down to a question, well, is Marina
- 21 credible or not, Mrs. Perez, there's nothing the
- 22 government can do on this record to prove that the jury
- 23 would have found her credibility differently because
- 24 this Court can't figure that out on a cold record.
- It said so, many times. It's not possible

Τ	to do, especially in a case that's based on
2	circumstantial evidence like this one.
3	CHIEF JUSTICE ROBERTS: Thank you, counsel.
4	The case is submitted.
5	(Whereupon, at 11:29 a.m., the case in the
6	above-entitled matter was submitted.)
7	
8	
9	
LO	
11	
12	
13	
L 4	
15	
16	
L7	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	

	66 40 16 26 12	1.46	110.2	15.16.56.04
A	affect 9:16 36:13	appeals 4:6	assessment 10:3	15:16 56:24
able 20:9 42:18	agree 25:24 28:6	25:13 26:20	Assistant 1:17	began 52:16
above-entitled	54:20,21,25	33:24 54:1	assume 24:11	behalf 2:4,7,10
1:11 61:6	agreeing 23:22	appear 23:3	31:6 58:13	3:8 8:7 28:16
absence 57:19	agreement	APPEARAN	assuming 22:1	42:19 56:25
absent 4:21 10:2	15:12,25	1:14	22:13 29:23	58:21
11:16 18:12,13	agrees 11:5	appeared 11:8	assurance 3:18	belies 42:1
19:25 28:23	ALEXANDER	appellate 27:5,5	8:1 21:5 25:10	believe 12:14,14
30:4 35:19	1:3	30:10,14 51:1	32:3 33:22	15:21 22:2
36:6 40:20	Alito 8:10,17 9:1	57:15	48:20 50:1	26:10 29:16
53:4 55:24	9:10 18:19	appendix 12:1	60:1	35:23 52:9
56:2 59:13	19:1 26:19	application	attention 52:11	53:2 58:19
absolutely 22:9	29:1 50:24	26:20 49:11	attorney 22:19	believed 21:22
24:5	59:6,17 60:3	54:16	22:20,25 23:1	believes 6:16
abstracting	Alito's 17:22	applied 55:21	available 29:13	believing 22:12
38:12	allow 21:4 59:3	apply 34:17	a.m 1:13 3:2	22:18,19
accept 4:3	allowed 56:14	Apprendi 54:16	61:5	benchmark
accident 34:6	allows 58:18	approach 13:19		35:24
account 19:4	60:12	58:9 60:10	$\frac{\mathbf{B}}{\mathbf{B}}$	best 29:12
35:10 37:8,8	altered 10:24	approaches 54:4	b 1:15 2:3,9 3:7	better 15:11
41:7,20 56:1	11:2 17:24	appropriately	24:13	37:11
acknowledge	40:25	24:6	back 17:9,10	beyond 8:18
37:19	ambiguous 5:15	argument 1:12	19:9 22:16	33:22 36:5
acquitted 21:23	43:7 52:2	2:2,5,8 3:3,7	23:13 24:9	38:19 41:5
actual 17:14	amend 56:15	18:8 21:20	27:16 29:9,22	48:21 49:23
add 5:7	Amendment	22:14 24:10,16	29:25 30:15,18	50:3,21 55:9
addition 22:9	19:8 60:14	25:20,21 26:3	35:21,24 36:22	bias 5:14 42:15
address 5:1,5	analysis 3:13	28:15 30:21	37:13 39:25	biased 5:10
12:23,23 13:13	4:12,19 9:23	43:5 44:20	41:10,17 45:14	big 4:8 16:20
13:14 17:3,5	10:10,17 11:9	50:16,20 56:24	46:7,10,15	biggest 18:15
19:14 57:1,21	11:12,25 13:12	arguments 8:6	51:15	bit 53:13
57:22	18:24 19:3	42:19	bad 42:10,11	blind 42:12
admissible	23:5 24:7	aside 18:4 55:10	44:8,15 48:24	bottom 12:2
10:21 49:6	35:14 36:21	asked 7:3,21	51:16 57:16	Breyer 13:23
admission 39:11	60:9	11:8,15,15	bar 31:20	14:6,10,23
admissions 36:8	analyze 12:11	12:17 23:18	based 34:1	15:5,8 17:6,12
55:22	answer 12:20	28:6 44:25	36:19 45:11	24:9 37:15
admitted 5:14	13:19 47:5,23	45:9,25	56:20 61:1	43:7 47:4,9,15
10:23 11:2	48:2,13,16	asking 7:5,8,10	basic 21:19 28:1	brief 8:21 9:22
24:12,13,18	answered 37:7	12:7 17:25	basically 14:16	10:1,7,9 11:5
25:14 31:5,8	39:6	18:11 28:3	45:20	36:23 37:2
32:24 33:19	ANTHONY	32:2 45:24	basis 3:24 13:22	52:10 55:25
42:22 46:2	1:17 2:6 28:15	asks 4:19 47:20	17:9,10 22:11	Briefly 56:8,9
47:10,21 49:18	anyway 14:17	aspect 26:23	25:1 40:25	Brindley 1:15
admittedly	20:19	aspects 34:13	58:23	2:3,9 3:6,7,9
54:10	apparently 41:7	asserts 10:1	Beau 1:15 2:3,9	4:2,18 5:21 6:3
advocated 34:20	appeal 12:3	assessing 32:1	3:7 14:3,13,19	6:20,23 7:2,8
uu ocuicu 5 20				,
	•	•		

7:20 8:15,20	26:22 27:10,11	charged 38:21	23:13,16 37:20	10:8 24:25
9:9,11,20,25	27:13,16 29:20	Chicago 1:15	common 16:13	29:19
10:5,14 11:4	31:6,10 32:7	Chief 3:3,9 9:19	comparable	consistent 58:9
11:14,21,24	33:15,20 34:13	9:21 10:4,6,25	33:12	constitutional
12:16 13:5	34:25 36:4,11	13:2 28:12,17	complicated	50:2
14:4,9,20 15:3	37:16 38:12	45:23 47:6	46:5,10	contain 42:9
15:6 16:25	40:11,25 42:1	52:15,20,23	compromise	contained 7:10
17:16,20 18:10	44:1 45:2	56:8,14,22	29:10	contention
18:25 19:2,20	46:23 47:7,19	61:3	concerned 8:1	13:15
20:1,7,22	47:23 48:3,6	choices 5:20	26:23 60:15,16	contested 44:19
21:24 22:6,9	48:16,18 50:13	Circuit 23:12	60:17	45:1 46:24
22:15,22 23:7	50:19 51:12,18	59:18 60:4	conclude 23:10	context 3:14
23:15,24 24:5	51:20 52:4	circumstance	30:1	12:9 16:17
24:22 25:6,23	53:20 54:10	23:10	concluded 24:19	45:8 59:23
27:8 28:5,13	56:17 57:12	circumstances	39:11 58:15,16	continually
29:1 56:23,24	58:5 59:7,24	51:3 56:17	concludes 12:13	26:14 57:2
57:1 59:11,20	61:1,4,5	circumstantial	49:3	contributed
60:7	cases 17:9,10	26:6 31:9 61:2	conclusion 4:23	19:6,23 20:17
Brindley's 52:18	23:18 26:7	citation 10:15	10:21 16:18	20:23,25 21:12
bringing 52:11	39:7,10 42:2	claim 30:25	17:15 57:16	contributes 20:5
broad 54:17	47:17,18 48:12	clarify 17:13	conducted 55:15	convict 3:23
brought 39:17	48:22 49:16	clear 6:11 17:8	confessed 8:4	4:13,20 9:5
burden 7:12	52:6 54:2,18	client 14:11,12	22:12 58:19	10:2,8 11:16
12:3 54:21,25	56:5,9,10	18:20 21:23	confession 31:8	12:15 21:16
55:17	57:19 59:19,22	client's 7:4 14:2	31:12,19 32:10	24:24 25:1,4
	60:6,17	14:7	32:14 39:12,18	28:4 39:14
C	caused 9:4 51:17	close 29:15 48:5	49:15,16,17,20	46:13 58:6,22
C 2:1 3:1	cautionary	51:20 56:10	49:24 50:2	59:13
calculable 36:14	30:17	closely 17:23	confessions	convicted 4:23
calculus 36:24	cautious 30:11	closing 43:5	31:11	9:7 13:22
call 14:2 45:15	35:15	codefendant	confidence	24:20 25:15
45:18	cautiously 37:9	39:13	46:12	35:19 40:20
called 22:25	central 40:11	codefendants	confirm 47:18	44:22 46:11
23:1 32:18	cert 12:2	21:21	confused 33:5	49:1 58:2,3
calling 27:4	certain 15:23	cold 26:13 60:24	consider 3:14	convicting 30:4
calls 5:8 45:21	40:23	come 23:19	4:24 12:21	conviction 22:12
45:22 54:3	certainly 4:4	26:17 29:9	17:3 24:23	27:24
car 46:6	43:3 45:18	41:9 45:10	25:8 30:16	convincing 22:8
case 3:4,17,19	certainty 48:19	50:15 51:15	35:14 36:16	core 55:24
4:4,14 5:23 6:8	52:6	53:15,16 57:19	41:24 46:21	correct 8:10
7:17 11:18	certitude 3:17	comes 16:17	57:12	20:1 22:1
12:13 16:9,22	20:10 21:13	21:14 26:4	consideration	42:23 56:21
17:19 18:14,16	cetera 32:14,20	41:17 46:7	4:22,24 10:3	corrected 6:9
18:18 21:7	47:13	59:1	51:8 52:4	18:23 19:4
23:9,12,19	challenged 12:5	coming 45:14	considered 31:2	correctly 43:7
24:19 25:7	chance 41:12	comment 15:15	39:17	52:16
26:2,4,4,6,9,16	change 16:22	committed 22:3	considering	correspondence

		l .	<u> </u>	l .
29:24	36:4 39:7,8	defendant's	differences 8:16	district 46:20
costs 50:8	46:22 50:5,6	44:16	different 11:8,9	divided 37:1
counsel 5:22,24	52:4,11 54:8	defense 4:9 7:5	15:16,18 16:18	doing 13:18 18:5
6:13,16 39:23	54:18	21:20 22:4,19	27:7 31:21	21:1 35:15
42:16,17,18	credibility 22:3	22:20,25 23:1	43:25 45:3,7	37:13 49:14
44:5,5 52:15	26:13,17 44:10	32:6 34:4,5,6	49:25 52:17	51:7
56:22 57:2	60:23	34:10 36:17	53:8,12 57:20	doubt 33:23
61:3	credible 26:10	44:4,5	differentiates	38:19 39:19
countervailing	44:12 59:2	degree 3:17 7:25	26:25	41:5 48:21
34:7	60:21	20:10 21:5,13	differently 48:2	50:3,21 55:9
course 16:6	credited 34:10	46:12 59:25	60:23	draw 33:22
23:24 31:19	criminal 50:12	deliberations	differs 59:8	drive 32:16
court 1:1,12	critical 46:22	37:1	difficult 50:19	driving 46:5
3:10,20 4:6,16	47:25	deliberative	51:6,18	drove 45:13
4:19 18:9,17	cross-examina	31:1 35:3	difficulty 17:21	D.C 1:8,18
19:8,10,14	5:24 6:7	36:13 53:3	direct 7:21 26:7	
23:9,12,16	Cruz 41:14	demonstrate	41:13 50:13	E
25:13 26:8,12	45:14	10:19	directed 38:10	E 2:1 3:1,1
26:14,15,18,20	cumulative 5:14	deny 47:18	38:14,17 50:12	earlier 14:15
27:5,5,9 28:18	21:10 60:1	Department	directing 41:24	22:17 45:25
28:19 29:14,21	cured 58:13	1:18	disagree 5:4	Edwards 54:6
29:22 30:1,10		depend 48:19	13:15 54:1	effect 9:16 10:22
30:14,18 33:8	<u> </u>	deprived 22:4	disagreeing	11:1,13 18:7
33:21,24,24	D 3:1	despite 5:2	16:21	effect-of-the-e
34:16,16 35:11	day 29:4 35:22	12:24 20:16	disagreement	54:4
35:17,24 36:7	days 29:4 35:21	57:23	30:21	either 15:17
36:18 37:8,10	debate 49:22	determination	disagreements	39:12
37:20,21 38:16	decide 4:20	10:20 21:3	53:25	elected 4:9
39:11 40:21	34:22	26:13,17 58:7	disbelieve 22:24	element 36:10
41:2 46:20	decided 40:25	59:4 60:13	40:2,7	36:11,17 46:17
48:22 50:3,17	deciding 39:21	determine 3:15	discussion 12:12	46:24 50:22
51:1 52:8 53:6	decision 29:14	3:23 51:6	15:3	52:7
55:3,4,15,20	35:4 54:10	determined	dispositive	elements 55:25
55:25 57:15	decisions 10:19	38:20	56:12	emphasis 53:20
58:7 59:4,4,8	28:20 54:8	determining	disprove 34:8	53:21
59:15,17,20,22	deemed 10:23	3:11	dispute 29:7	ends 4:11
60:11,13,14,15	57:7	develop 42:3	36:5 45:17	entire 3:14 7:4
60:16,24	deep 53:25	device 27:16	47:1	8:8 9:12 19:11
courtroom	defendant 9:18	dicta 59:21	disregard 58:20	21:1 27:9 45:9
37:22	22:20 28:23	didn't 26:21	disregarded 8:6	53:20
courts 3:13	31:8 38:20	difference 8:11	dissent 5:2,4	entirely 35:3
13:17 18:5	39:12 40:8	8:18 9:3,8,10	12:24 17:4	37:5 52:2
41:24 53:14,15	41:5,12,14	9:11 16:11,17	42:21 44:10,14	entirety 58:24
54:1 57:20	44:15 46:3,23	34:17 45:3	57:23	equating 44:20
60:9	49:18 50:20	47:12,22,22,25	dissenting 16:13	erroneous 36:8
court's 10:17,19	55:1,9,23	48:7,9 53:9,22	23:22	36:9 55:22
33:25 35:4	defendants 5:17	57:6	dissent's 13:15	59:10

	 	 ,		l
erroneously	50:11	52:3	43:23 46:12	formula 24:1
10:23 11:2	et 32:14,20	excise 47:3	48:20 50:1	formulated
error 3:11,14,18	47:13	exclusions 36:8	53:13	23:19
3:22 4:21,22	eventual 35:12	55:22	fairly 10:10	formulation 4:4
4:24,25 5:1,3,7	everybody	exclusively	16:21	18:5 20:8
5:12,19 6:18	15:11 44:6,7	10:18	far 11:7 14:25	25:23 38:25
8:1,2,7 9:13,14	everybody's	excuse 38:23	39:20	40:17 53:10,15
9:15,15,24,24	15:20,25	exists 48:19	favorable 13:10	53:16,19,21
10:2,5,9,10,12	evidence 4:12	explain 15:17	13:20 55:1	54:2 55:20
11:12,17 12:19	8:25 9:4,7,13	31:6 46:15	favoring 55:14	57:14,14,18
12:21,23 13:14	9:17 10:21,23	explained 28:20	feeling 47:20	60:8
13:16 16:5,6	11:2 12:6,13	36:7 55:4,25	felt 48:12	forth 5:2 46:4
17:2,24 18:1,7	12:14 13:4,7,8	explanation	fighting 51:24	found 26:8
18:12,13,14,22	13:9,10,20	41:15,16	figure 60:24	28:22 41:4
19:4,12,14,18	16:9 18:13	extend 42:7	find 13:21 21:11	46:16 49:7
20:4,4,4,6,11	19:25 20:16	extensive 10:10	26:11 50:21,22	55:8,23 60:23
20:20,24 21:9	21:8,9 24:12	extraordinary	52:7 53:10	framework
21:11,16 22:2	24:12,13 26:7	5:3 51:3	finding 17:7	49:12
22:10 23:10,13	28:2,4 29:22	extreme 51:25	36:19	fully 45:9
23:16,17,23	30:2,12,16,18	52:3 57:12	finish 56:7	further 28:9
24:4,8,8 25:6,7	31:8,18 34:8	extremely 29:6	firm 29:17	G
26:8 27:24	35:25 36:1,8,9	eyes 29:15,21	first 3:4,13 9:3	
28:7,23 29:13	36:20 37:14,21	$oxed{\mathbf{F}}$	11:14 12:2,10	G 3:1
30:4 31:5,12	37:22 39:14,15		23:15 36:7	game 35:14
32:21,22 33:14	40:9,11 41:13	fact 5:10 7:3	44:2 57:1	general 1:18
34:23 35:19	41:25 45:24	22:10 29:13	59:12	29:17
36:6,15 37:20	46:2,4,10	36:18 40:24	fleeting 42:3,7	generally 29:20
39:24 40:14,24	47:10,11,21	41:4 43:4 45:1	focus 8:12,13	Gentlemen 40:1
41:4 46:12	48:18,22,23	46:19 48:6	9:12,13 11:17	getting 42:25
48:24 50:2	49:5,7,23	50:18 52:11	13:19 17:19	48:12 56:13 GINSBURG
51:20 53:5	51:16 53:22	55:8	27:1,3 42:3	
54:6,22 55:11	55:1,13,22	factfinding 36:12	52:10 53:1	23:21,25 27:18 35:5 36:22
55:24 56:2,11	56:3,6,11,20	factor 31:1	60:12	37:6 41:6 42:6
56:12 57:8,12	57:4 58:2,3,5	41:23	focused 4:6 7:9	
57:19,21,25	60:18 61:2	facts 24:19 31:6	7:13 10:17	43:10,14,18,20 50:10 52:14
58:18,23 59:9	exact 10:15	42:1	24:7,17 38:6	54:20,24 55:16
59:13,14,23	43:16,17	factual 52:12	49:4	56:2
errors 5:9 12:25	exacting 19:11	factually 38:19	focuses 28:7	give 29:2 35:17
error's 21:2	exactly 10:6,25	fact-bound	30:19	36:3 37:9,9
especially 61:1	15:7 18:21	34:13	focusing 43:25	38:7 49:9
ESQ 1:15,17 2:3	34:2 58:10	failure 36:10	47:1	given 24:2 41:16
2:6,9	59:18	46:19,19	following 40:1	56:17
essential 36:17	examination	fair 3:17 8:5 9:3	following 40:1	giving 38:24
essentially 8:3	24:23	9:5 15:2,15	foreclose 36:20	go 12:1 22:16,23
18:23 21:10	example 38:8	25:10 32:3	foreclosed 35:3	29:25 37:13
22:12 26:6	49:10	33:22 35:14	forefront 39:20	38:14 40:9
29:12 38:25	examples 36:3	33.22 33.17	former 46:14	JU.17 70.7
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

	-	•		
46:10,15 49:20	44:21 49:7	26:12	imagine 47:7	indicates 10:16
goes 11:7 46:7	50:21 52:13	harmless-error	immediately	indicating 7:22
51:9	56:13 58:6	3:12 4:18	11:24 13:3	indication 29:25
going 5:22 6:8	60:12	11:25 13:12	impact 3:15,18	35:25 37:11
9:12,13 15:14	guilty 6:14,16	18:24 26:21	5:1,3 12:24	indications
15:20,25 16:19	8:4 15:1 16:16	28:19 36:20,24	19:5,13,15	29:18 37:5
23:19 26:16	22:20 23:1	47:17 52:5,10	20:11,14 21:2	52:1
31:23 33:8	26:11 28:23	54:8,18	24:7 25:8,25	individual 16:22
35:9 36:22	37:17 38:20	Harrington 26:7	57:9 58:1	infect 8:8 25:11
39:20,24 44:6	40:3,8,12 41:5	59:22	impermissible	58:23
44:8,17 45:23	44:16 46:3,3,8	hear 3:3,22	3:20	infected 27:21
46:15 47:23	55:9,12,12,23	18:15,16,18	implication	inferences 8:5
48:3,5,10	58:15,21,22	36:25 43:21	16:15	influence 7:1
49:19 51:11	guilt-based	heard 3:19,23	importance 24:3	34:23 52:4
54:12 56:12	13:18 60:10	4:14 11:17	important 7:13	53:3
gotten 48:25	guilt-focused	17:19 27:13	8:15 9:14	influenced 5:19
49:25	54:3	37:18 45:2,6	10:11 12:22	6:21 30:25
government	guy 46:8	56:17 59:1	13:8,14 17:1	informant 45:14
3:16 5:24 6:9		hears 49:16	17:17 23:4	45:15
7:25 8:12 12:4	H	heuristic 27:16	26:4 29:7,8	infringe 36:12
13:11,21 16:3	hand 22:23,23	high 37:23	35:9 40:11	innocence 39:21
20:9,18 21:5	happen 24:18	home 49:20	41:8,8,22	52:13
25:2,10 26:25	58:8	homicide 40:24	43:21 57:10,24	innocent 41:16
30:22 32:6	happened 12:12	Honor 10:16	impossible 57:8	inquiry 28:19
33:8 34:18	25:5 30:13	14:5 20:1 28:5	impression	30:22,25 38:6
38:11 41:17,21	32:16 38:13	hopes 42:25	48:11	50:6 52:8,11
42:7 43:15,20	42:14 57:22	hours 29:4	improperly	ins 34:14
43:25 50:19	happens 4:11	husband 6:9	24:18 31:7	insight 27:13
54:21 55:17,18	hard 13:24 15:6	42:19 43:1	32:23 46:2	instance 39:10
55:19 57:2	15:8 16:4,14	44:3	47:10	40:22 49:15
59:3,24 60:22	33:12 53:10	hypothetical	include 9:24	instruct 36:10
government's	harder 50:25	25:12,17 27:7	19:12 36:24	46:19,20
4:14 8:11,21	harmful 20:4	27:20 29:2	37:3	instructed 36:16
9:22,25 10:9	23:23 24:4,8	30:5 33:10	included 7:23	50:22
10:18 11:5	31:12,13	42:2 47:6 49:4	includes 9:12	instruction 36:9
13:9,20 30:24	harmfulness	51:4 57:11	27:10,10	45:4 58:12,13
33:14 43:5	33:13	hypotheticals	including 19:12	instructions
45:11 53:22	harmless 20:4,6	47:7 48:12	inconsistent	30:16 38:21
54:24 57:14	20:20 21:11		44:22 54:18	intend 35:17
grant 15:9	23:11 26:8	I	inconvertible	intentionally
ground 26:16	27:24 31:13	idea 17:4	57:5	34:7
guess 17:21	33:22 39:13	identified 43:7	independent	interested 7:6
29:15	48:7,10,21	identify 33:12	22:11 25:1	48:14
guides 33:23	50:4 54:6,22	ignored 13:1	independently	interesting
guilt 10:21	59:8	57:13	58:5	34:14
18:17 31:10	harmlessness	illegally 47:21	indicate 8:21	introduced
39:21 40:12	3:23 10:20	Illinois 1:15	13:6	41:10
	•	•	•	•

introducing	35:22 36:1,2,6	25:12 26:19	key 34:15	lesser 42:25
introducing	, ,			
37:20	36:15,19,25	27:18 28:12,17	kind 15:11	let's 4:8 15:24
involves 55:24	37:12,22 38:2	28:24 29:1	16:16 30:11	18:20 23:6,6
irrelevant 30:10	38:3,7,12,18	30:7 31:4,16	46:6 47:11,12	24:11 28:3
issue 16:7 44:1	38:18,19,23,24	31:21,24 32:8	51:3 53:5	29:3 31:6,24
item 24:13,17	39:1,14,16,19	32:18,20,23	54:17 55:5,7	31:24,25 45:25
25:18 37:20	39:19 40:13,19	33:1,3,6,10,18	55:13	49:20
items 38:1	40:23,25 41:3	34:2,4,24 35:5	knew 8:4 23:1	level 44:21
It's 9:18	41:18,19 43:21	35:6,20 36:22	58:22	48:19
- J	44:11,15 45:2	37:6,7,15,16	know 10:11	lies 12:3
	45:6 46:7,11	38:9,23 39:4	16:14,14 21:12	light 13:10,20
judge 14:4 16:13	46:13,16,20	39:23 40:5,16	26:5 30:3 31:4	21:9 30:12,16
23:22 37:18,19	47:2,3,11,24	40:19 41:6	35:10 38:14	55:1
37:25 38:11	48:17,25 49:3	42:6,21,24	39:1 41:15	likelihood 24:15
41:9 47:19,24	49:4,14,16,19	43:7,10,13,14	42:4 44:24	44:22
48:3,7,8 49:3	49:24 50:15,21	43:18,20 44:9	46:2,6,8 47:5	limiting 45:4
50:13 54:5	51:2,6,9,11,13	44:14 45:23,25	47:10 49:15,19	58:12,12
judges 16:20	51:15 52:2,7	46:22 47:4,5,9	50:13 51:11	limits 57:4
38:3	52:21,24 53:2	47:15 48:3	52:6 53:9	line 43:14,16
judgment 18:17	53:6 54:12	49:2,11 50:10	58:21	lines 14:18
33:23,25	55:8,8,23	50:24 51:4	knows 47:19	33:21 43:17
juries 58:14	56:16,17,20,20	52:14,15,20,23	Kotteakos 3:25	listen 29:8
juror 41:1 49:20	57:3,7,7,19	53:8 54:20,24	12:18 19:9	little 13:24
jurors 37:23	58:19,25 59:13	55:16 56:2,8	55:5 59:14,15	21:18 33:5
jury 3:19,21,22	59:25 60:22	56:14,14,22	60:11,11,15	49:21
3:23 4:11,13	jury's 19:6,10	57:11 59:6,17		logic 54:17
4:20 5:13,19	26:1 29:14	60:3 61:3	<u>L</u>	long 35:11 42:4
8:13,14,24 9:5	36:12 38:13	Justice's 47:6	Ladies 40:1	43:8 50:6
9:6,7 10:2,8	46:18 47:19	justify 57:15	laid 12:24	51:19
11:16,17 12:4	48:5		language 17:4	look 4:8 6:4 8:24
12:15 13:22	Justice 1:18 3:3	K	54:11 59:21	9:23 10:1,9,12
17:19 18:12,14	3:9 4:1,3 5:6	Kagan 11:10	large 9:17 11:6	11:1,12 18:19
18:16 19:18	6:1,18,21,25	17:20 28:24	Laughter 14:8	21:1,2,8 27:9
21:15,22 22:8	7:3,18 8:10,17	30:7 35:6,20	17:11 39:5	27:12,15,22
24:7,14,16,19	9:1,10,19,21	37:7 38:9,23	48:15	29:12,25 30:11
25:11,13 27:2	10:4,6,25	39:4 46:22	law 36:4 60:10	30:15 34:22,24
27:2,4,6,7,10	11:10,19,23	53:8	lawyer 5:18 8:4	35:24 37:13
27:13,15,17,19	12:9 13:2,23	Kagan's 51:4	8:4 14:2,7,14	38:9 41:1,24
27:20 28:8,8	14:6,10,23	keep 39:24	14:19,21,22,24	42:2,13 43:24
28:21,22 29:3	15:5,8 17:6,12	Kehota 31:25	16:16 40:2,5,8	46:10 51:2
29:5,18,19,23	17:20,22 18:19	Kennedy 4:1,3	40:12,20 44:16	52:21 54:12,25
29:24 30:3,15	19:1,16,22	11:19,23 12:9	58:15,20,22	55:13 56:3,11
30:23,23,24	20:3,13 21:18	24:10 25:3,12	lead 57:15 60:8	57:25 58:25
31:2 34:9,20	21:25 22:7,13	37:16 45:25	led 46:13	59:23,25
34:21,21,22	22:16 23:6,8	49:2,11 56:14	legal 30:20	looked 24:14,20
35:2,2,8,8,10	23:21,25 24:9	Kennedy's 47:5	34:15 47:1	25:14,19,20
35:18,19,20,21	24:9,10 25:3	48:3	length 37:1	49:5,6
, , -,	, 10 23.3		~	,0
	<u> </u>	I	<u> </u>	I

lookir ~ 12:4 05	moona 15.5	46.16.17.50:00	10.24 56.6	45.10.01.54.2
looking 13:4,25	means 15:5	46:16,17 50:22	49:24 56:6	45:12,21 54:3
18:6,13,14,16	16:15 20:15	59:15 60:11	P	56:25
28:1,2 34:21	56:3 58:14	new 18:20,21	P 3:1	Petitioner's 5:18
35:2,18 39:16	meeting 46:6	37:18	page 2:2 10:16	34:12,18 42:16
47:2 55:7	mention 58:12	nonexistent 57:7	12:1 13:25	42:17,18 45:2
looks 48:22	merely 3:21	note 27:10 29:5	14:17 17:14	picture 4:8 32:5
lose 5:23 6:8	mid-deliberati	29:5 30:17	pages 37:2 46:5	piece 40:11
15:20,25 44:6	29:18	35:22 57:10,25	52:9	47:10
44:17	mind 16:23 41:4	notes 35:11	panel 59:6,7,10	pieces 24:11
lot 34:7	53:11	nudge 4:13	60:5	31:11
lots 18:5	minds 39:20	number 25:7,24	paragraph 12:3	place 18:22
lower 60:9	53:6	0	13:6	play 42:8
luckily 17:8	minutes 46:7	$\overline{\mathbf{O}}$ 2:1 3:1	paragraphs	played 5:12 6:10
	56:23	obsessed 24:17	14:15	6:12 42:14,22
magic 4:7	Miranda 32:24	obtained 49:17	paraphrase 44:8	plea 42:12
main 27:19,20	33:1,9	obviously 19:13	parapin ase 44.8	plead 6:17 15:1
majority 5:11	misconception 35:17	42:1	part 7:6,11 9:17	pleading 6:14
11:7,11,22		occasioned 5:13	9:25 11:6	please 3:10 28:18
26:19 28:7	misspoke 32:11 mistake 28:1	occurred 24:2	38:11 41:13	28:18 plural 7:21
57:22 59:6,7		offense 36:10,11	particular 7:6	-
majority's 58:8	33:12	38:20 46:17	8:14 9:4 12:13	pocket 54:9
59:10	moment 14:2	50:23 52:7	27:2,4,6 30:24	point 11:10
making 25:21	money 45:16	Oh 14:23	47:9 49:14	26:16 27:19,20
26:13 55:2	morning 3:4 motion 37:17	okay 14:6 17:6	52:24 54:2,12	33:13 37:24 39:25 42:6
58:6	motions 42:18	22:13,17 23:7	particularly	
malice 40:23	mouth 49:21	31:6,17	9:15	59:3,9,11
March 1:9	moved 4:13	once 47:16	parts 11:5	pointed 42:21 points 5:11
Marina 32:9	12:14	opinion 4:5,5	passage 45:7	30:20
42:15 60:20	12.14	11:11,22 12:10	people 17:8	police 32:13
Marina's 31:14	N	16:4,8,10 17:7	Perez 5:25 15:1	Pope 41:2
31:17 32:4,16	N 2:1,1 3:1	17:8 54:6 58:8	26:10 44:21	portion 6:12
36:25 44:23	necessary 20:10	59:10	45:13,21,21	43:12
mark 39:4	36:11 43:1	opposed 34:20	58:16 59:1	poses 30:5
materiality	Neder 19:10	oral 1:11 2:2,5	60:21	posited 51:4
36:16	28:20 36:7,12	3:7 28:15	Perez's 13:13	position 8:11,12
matter 1:11 5:10	36:15 46:15,16	order 26:11	14:21 15:13	23:9,11 26:15
19:17,24 29:17	49:15 50:17,18	ought 16:24	perfect 50:7	26:25 35:1
45:5 61:6	50:20 52:6	outcome 10:24	Period 48:10	36:23 50:25
mean 6:15 11:21	54:14,16 55:20	11:3 53:4	pernicious 9:16	52:17 56:19
16:5,6 17:20	55:21 57:2,3,3	outs 34:14	person 48:9	positions 8:19
20:14 30:9,10	60:17	outside 60:17	perspective 55:7	posibility 9:4,6
34:12 41:25	need 43:24	overall 10:18	petition 12:2	24:25
47:13 55:16	48:20 50:25	overruled 59:15	Petitioner 1:4	possible 5:3
meaning 5:17	54:12 56:11	60:11	1:16 2:4,10 3:8	11:13 18:7
32:10	needs 38:6	overwhelming	30:20,22 34:19	24:24 25:4,8
meaningful 22:3	never 6:1 41:14	30:2,2 39:13	44:21,24 45:9	58:1 60:25
		,	,	30.1 00.23
	l	l	I	l ————————————————————————————————————

	I		l	I
potential 3:15	29:12	28:25 29:1,21	14:25 16:4,8	60:22,24
5:8,9 12:24	proper 24:6	33:9 34:8	45:7 47:16	recording 6:12
19:15 22:7	38:21 49:11	35:18 36:2,5,5	52:14	31:7
24:7	properly 10:20	36:16 38:21	readily 36:14	recordings 6:4,5
powerful 31:11	23:18 24:12	39:4,22 40:23	reading 15:22	29:6
practical 21:19	25:14	41:1,3 45:25	47:16 48:11	Recuenco 54:15
prejudicial 5:3	prosecution	46:18 47:20	real 30:21 34:17	redirect 29:22
10:22 11:1,13	41:7	50:18 52:13	36:5	30:18
12:25 13:16	prosecutor	53:9 55:10	really 5:14 8:18	reference 6:5
16:2,3 18:7	39:25 40:6	56:15 59:1	9:18 16:5	43:5
24:14 25:19	41:9 43:15	60:20	17:21 23:20	referenced 6:1,4
premise 50:8	prosecutors	questions 28:10	26:24 29:5	6:6 57:2
prepared 31:9	42:3	34:15 51:5	32:5 36:4	referred 6:8
presented 9:18	prove 3:16 7:11	quick 51:17	41:25 42:2	reflects 7:1
56:20	7:13,25 12:4	quickly 51:15	47:12 50:25	reinforcing 43:4
presume 40:23	20:10 21:5	quiet 37:22	reason 20:12	rejected 36:18
presumptions	25:10,25 40:10	quite 29:17	26:3,21 33:11	38:17 50:17
55:6,14	59:25 60:22	quote 28:22	35:8,23 37:13	53:7
pretends 38:25	proved 5:9	quotes 4:10	38:17 39:3	rejects 54:16
pretty 16:4,14	proven 60:8		44:18 50:5	related 30:20,25
17:23,25	province 19:11	R	55:6 57:19,25	53:1
primary 52:12	provocative	R 3:1 56:24	58:6 60:7	relies 54:5
principally 54:5	48:17	raid 45:19	reasonable 3:22	remainder
prior 11:24	purported 52:1	raise 28:24	4:20 8:24 10:1	28:10
28:20 60:5	purpose 52:12	31:19	11:16 12:4	remaining 56:23
probably 25:4	purposes 4:4	rational 8:13	13:22 18:12	remedy 38:22
problem 4:1	pursuant 3:12	27:2,7 28:21	21:15 27:15	remember 43:8
11:7 12:16	put 4:9 18:4	28:22 29:24	28:8 30:23	remembering
18:15 19:8	53:19,21 58:16	30:3,23 35:2	33:23 34:9,21	52:16
21:14 28:6	59:23	35:19,20 36:1	35:8 38:19	remembers
30:3 58:13	puts 36:4	36:2,6 38:3,7	41:1,5 47:24	37:21
problematic	putting 15:16	39:14,19 40:19	48:21 50:3,21	render 51:17
17:5	33:8 48:1	47:3 48:9,25	55:8,9 57:3,6	rendered 7:16
proceed 12:11		49:4,24 50:14	57:18 59:13	44:12
proceeding 8:8	Q	50:15 51:2	reasoned 33:23	repeated 5:23
proceedings	qualify 35:16	52:21 55:23	reasons 42:15	43:15
58:24	question 3:16,21	56:16	rebuttal 2:8	repeatedly
process 31:1	4:19,21 10:7	rationale 39:8	7:22 56:24	33:24 38:16
34:22 35:3	11:8,15,15	rationality 48:4	recognized	40:22 52:9
36:13 53:3,3	12:7,8,10,17	reach 4:23	33:25 50:6,7	53:6
profanity 44:3,8	12:18,18,20,21	reached 12:5	record 3:15 7:1	repeating 17:21
prohibits 51:8	13:19 16:21	17:15 35:12	7:11,25 9:12	reply 6:2 8:22
pronounce	17:2,18,22,23	reaching 31:2	9:14 19:12	requested 36:25
54:14	17:25 18:9,11	reacted 39:2	21:2,4 25:10	require 4:22
pronounced	19:5,21 20:23	47:11	26:13 27:9,23	10:3
19:25	22:17 23:20	reactions 38:13	27:23 34:1	required 17:18
proof 10:19	26:9 28:3,6,21	read 9:1 13:24	43:12 59:2	requisite 3:17
	l			

			1	
reserve 28:10	route 38:15	16:1,2,20	46:1,9	stated 25:24
resist 51:23	rule 51:1,8,13	26:18 28:4	situations 57:4,6	statement 5:16
respect 27:1	rules 55:6	39:24 42:14	six 14:18	5:17 6:6 7:14
54:2	run 33:18	46:11 51:12	Sixth 19:8 60:14	9:5,23 11:20
Respondent		56:12 59:5	slightly 48:2	11:20 42:9,10
1:19 2:7 28:16	S	seeing 53:2	Solicitor 1:17	56:15 59:12
rest 10:20 27:22	S 2:1 3:1	seen 14:10,11,14	sorry 20:24	statements 5:21
27:23	safeguard 19:10	sell 4:10	32:11 39:4	5:22 6:15 7:23
result 24:21	satisfy 17:6	send 17:9,10	40:4	22:24 43:25
30:5 32:4	saw 16:19,20	23:13	sort 5:15 8:7	44:20 45:5
48:25 49:25	saying 4:12	sent 35:21	18:17 33:14	60:19
retrial 50:8	10:12 15:19,20	sentence 13:3	59:21	states 1:1,6,12
reverse 59:9	18:3,4,12	42:4,25 43:8	SOTOMAYOR	3:5 12:2
60:7	19:16,20,21,22	sentences 9:2	5:6 6:1,18,21	statute 3:13
reversing 60:4	20:16 22:1,5	sentencing	6:25 7:3,18	stayed 35:11,21
review 19:11	23:15,17,25	42:19	21:18,25 22:7	stop 9:21
23:13,16,17	24:24 25:3	separate 31:5	22:13,16 23:6	story 15:18
reviewing 3:20	27:25 30:8,8	separates 28:25	23:8 31:4,16	21:21,22 33:4
18:17 23:9	33:12 36:1	series 39:10 42:4	31:21,24 32:8	strength 10:18
26:12,15,18	40:20 46:3	42:4 43:8	32:18,20,23	33:14
27:8 33:25	50:11 53:12	serve 22:11	33:1,3,6,10,18	strikes 53:11
59:3,4 60:13	58:4	set 5:2 46:4	34:2,4,24	strip 12:19
right 6:25 14:1,1	says 4:17 8:12	setting 55:10	39:23 40:5,16	27:21 59:14
14:3,6,11,16	12:18 15:13,14	Seventh 23:12	40:19 42:21,24	strips 28:7
14:24 15:8	15:19 20:18	59:18 60:4	43:13	strong 10:22
17:9,10,18	25:13 32:13	Shinseki 35:4	Sotomayor's	32:6 48:18
18:23 21:5,13	41:18 42:7	55:4	57:11	56:11
21:25 23:14	48:7,23 50:3	short 45:7	sounded 15:24	stronger 25:21
24:1 31:20	58:7 59:14	show 7:6 42:15	specific 6:3,5	structural-error
32:19 33:6,16	scales 55:12	55:19	7:14	54:10
34:15 37:4	SCALIA 19:16	showed 44:24	specifically	stuff 48:24
39:9 40:8,21	19:22 20:3,13	showing 45:11	36:18 50:17	submitted 61:4
47:8,15 49:19	44:9,14	54:21	54:16	61:6
52:19,22 59:25	scene 41:15,16	shows 7:9 39:8,8	speculation 27:4	subsequent
rightfully 52:4	45:12	51:16,19	51:14	44:23
rights 3:12	scheme 41:13	shut 29:21	split 7:16 27:11	subset 29:19
rigid 55:6	Schneble 26:7	side 47:2 55:14	spoke 41:14	substance 32:15
ROBERTS 3:3	scholarship	significant	stand 32:12,13	substantial 3:12
9:19,21 10:4,6	53:13 54:5	10:15 50:8	43:16 58:16	6:24 9:17
10:25 13:2	scope 60:17	similar 5:17	standard 31:22	24:15
28:12 45:23	second 5:15 9:5	8:22	31:25 32:1	substantially
52:15,20,23	43:13 44:4	Similarly 41:2	34:16,19	3:18 20:11,14
56:8,22 61:3	46:16 52:25	simply 5:4 45:4	standards 16:20	20:24,25 26:1
robust 5:2 17:4	Secondly 57:10	45:24 51:5	16:23	succeed 44:4
role 36:12	see 4:5,15 5:7	single 18:22	start 18:12,13	sufficient 17:17
room 51:9	9:8,23 10:12	situation 23:3	started 4:8	sufficiently
Rose 40:22	11:2 14:17	30:5 31:5 44:8	starting 38:9	10:22
				l

suggest 58:10	14:18,19,22	44:25 45:3	57:10,13,17,20	trial 6:22 13:1
suggested 6:7	talking 6:13	they'd 16:6	57:21,24 58:6	18:20,21,21
29:2 35:13	14:21,23 15:9	thing 13:14,24	58:8,11 59:11	19:7 21:17
38:4 44:5,6	15:10,23,24	17:1,17 18:3	59:20 60:7	25:15 30:13
54:11	18:11 21:15	18:22 20:6	thinking 16:4,5	37:18,18,19,24
suggesting	39:18 52:1	23:4 26:24	16:7,14	40:6 41:8,25
29:11 44:3	55:5 57:18	46:1 47:12	thinks 16:16	42:8,10,10,14
suggests 11:11	talks 57:3	48:1 50:12	47:24 48:8	44:4 45:10
53:14	tape 6:10 29:6	53:12 55:11,21	third 44:7	50:7 52:12
Sullivan 54:9,11	31:7	56:12 57:24	thought 8:3	tried 34:25
54:17 60:16	tapes 5:12,13	59:16	15:10,11,24	triggered 45:19
summation 40:1	32:25 33:2,3	things 5:8 8:2	22:20 27:17,18	trouble 5:16
summations 6:2	33:19 41:10,18	11:14 17:23	27:18,20,25	true 60:19
support 8:22	42:4,8,14,22	22:10 27:11,12	34:22 37:6	truth 5:13 6:15
supported 4:16	43:1,3,8,12	39:2 51:25	41:8,21 42:17	8:3,5 16:12
suppose 18:20	45:8,8,10	53:25	43:20,21 44:7	22:11,24 23:4
37:16 49:2,2	tears 39:17	think 6:19,20,23	44:12,16,17	40:10 45:5
51:9,10	47:13 48:5	7:12,16,24 8:2	47:25 58:15	58:17,19
supposed 27:6	tell 5:6 6:25 9:2	8:16 9:2 10:11	three 5:8,9,20	trying 14:24
30:15 46:9	15:7,9 27:6	10:14 11:5,7	6:6 43:15,22	15:1,10 47:7
58:7	44:15 51:14,22	12:16,17,22	43:25 55:24	53:5
Supreme 1:1,12	telling 6:16 23:3	13:7 14:11,17	thrust 15:2	turn 41:3
sure 25:22 30:7	40:10 58:17	14:20,25 15:5	tie 45:21	turns 28:20
34:11	tells 21:21	16:23,25 17:1	time 15:22 28:11	two 5:22 6:14
surely 51:13	tend 53:15,16	17:16,17 18:10	38:4 51:14,19	8:19 9:2,8
suspect 37:15	terms 44:21	18:15,25 19:2	times 5:23 6:6	11:14 14:14
sweeping 25:8	terribly 13:16	19:3,15 20:7,7	8:21 43:15,22	15:16 18:2
swimming 54:7	test 4:6 8:22	20:8,22 21:14	51:25 60:25	22:23 30:20
	11:6 19:22	21:19 22:22,22	tipped 51:21	34:12 42:15
T	20:8,17 23:18	22:23 23:2,4	55:12	52:17 53:12
T 2:1,1	24:6 26:21,23	23:12,16,22	told 6:4 35:6	types 37:4
tail 45:10	27:1 38:25	24:6,16,22	40:2,7,23	
tainted 28:3	53:10 59:12	25:8,9,18 26:1	42:16 46:20	U
56:4	testified 32:15	26:3,21 28:25	53:13	Uh-huh 33:3
take 6:14 16:12	testifies 32:9,9	29:6,17 30:19	top 14:17 23:17	ultimate 26:9
17:14 19:4	testifying 33:7	30:21 32:3	totally 17:8	35:18 36:2
22:23 27:22	41:12 42:24	33:16 34:15	tough 4:10	ultimately 28:20
28:3 32:4,12	testimonies 7:20	35:1,7 36:4	16:21 47:19	30:14,17 33:21
35:9 37:7,8	testimony 7:4,5	37:10 38:5	transcribed	unconstitutio
41:7,20 42:12	7:9,19,22	39:6,8 41:23	42:5 45:9	31:19 39:11
45:5 51:19	13:13 27:22	41:25 42:13	transcript 7:7	unconstitutio
taken 8:5 22:10	31:14,17 32:5	43:6,23 46:14	7:10,15,18,19	49:17,18
58:18 takes 32:12 56:1	32:16 36:25	48:2,4,5 49:9	13:25 17:14	uncontestable 60:18
	44:23	49:13 50:24	transcripts	uncontested
talk 13:8,9 31:24,25 34:13	Thank 28:12	51:24 52:3	43:11	21:10 45:12
talked 14:12,13	56:22 61:3	53:24 54:3,5	transfixed 24:17	uncontroverted
taincu 14.12,13	theory 4:16	55:4,11 57:5	37:23	uncontroverted
			<u> </u>	

	1			•
57:5	27:11 29:10	ways 15:16 18:3	X	2012 1:9
understand 8:17	31:3 35:12	36:13 52:17	$\frac{1}{x}$ 1:2,7	21 1:9
8:18 13:25	37:1,17 38:10	53:12	X 1.2,7	27 45:22
15:14 16:15	38:14,17,18,18	weak 16:10	Y	28 2:7
18:8 26:24	38:24 46:18	weaker 33:20	Yang 1:17 2:6	29 10:16
30:8 33:11	50:12,14 51:17	Wednesday 1:9	28:14,15,17,24	
47:6 50:11	55:10	weeping 37:23	29:16 30:14	3
52:20	versus 30:24	weight 37:9	31:14,17,23	3 2:4
understanding	35:2,8 54:4	weren't 8:1 42:5	32:2,15,19,21	32 37:2
14:1	videotaped	43:1	32:25 33:2,5,7	35 37:2
understood	51:10	We'll 3:3	33:16,20 34:3	4
21:19	view 8:25 27:16	we're 25:3 29:7	34:11 35:1,5,7	4
undisputed	29:16,17 30:24	29:7,23 31:23	35:16,23 37:4	4 56:23
45:20	34:12 39:9,9	32:1 35:17	37:10 38:5,10	5
Undoubtedly	46:23 53:18	39:16 46:9,25	38:16 39:3,6	57 2:10
33:16	viewed 13:20	47:1,2 51:24	40:4,15,18,21	31 2.10
undue 37:9	27:14	52:1 60:4	41:23 42:13,23	7
uninfluenced	views 13:10	we've 23:18	43:3,11,17,19	7th 29:4 35:22
40:13	violative 60:14	31:10	43:23 44:9,13	769 13:25
United 1:1,6,12	***	wife 15:13 21:21	44:18 46:14,25	
3:4	<u>W</u>	40:2,7	47:8,14 48:16	8
unknowingly	wait 56:3	wife's 34:6	49:9,13 50:16	8 29:3,4 35:21
44:25	waited 45:13	win 18:20	50:24 51:23	
unreliable 29:20	want 8:23 14:1	witness 6:7 23:2	52:19,22 53:1	9
37:5	15:1 41:18,18	24:3 26:17	53:9,24 54:23	9 24:12,20,25
upstream 54:7	42:7 51:23	41:11	55:3,19 56:5,9	25:14 38:1,2
use 4:7 24:1	57:1 60:3,4	woman 21:20	56:19	46:5 49:6
35:24 37:13	wanted 7:22	wondering	ф	
48:13 53:14,16	wants 15:21	53:18	\$	
55:5	war 16:20,23	word 32:10	\$23,000 45:13	
<u> </u>	warnings 33:1	words 4:7 11:1	1	
	warrants 27:23	worked 15:12	1 24:12,20,24	
v 1:5 3:4	Washington 1:8	working 33:11		
various 39:2	1:18	works 25:22	25:14 38:1	
vary 33:14	wasn't 15:23	worried 19:9	49:6	
Vasquez 1:3 3:4	22:18 23:3	worry 15:14	10 24:11,13,17 24:23 25:1,7	
4:13 6:13	35:7 42:7	wouldn't 16:11	25:24 37:20	
41:14 44:24 Wannana In 14:22	58:16	17:5 58:14	10:28 1:13 3:2	
Vasquez's 14:22	watch 51:12	wow 30:1	10:28 1.13 3.2 100 47:16	
verdict 3:19	way 6:17 7:24	wrap 53:11	11-199 1:4 3:4	
7:16 11:18	13:9 15:15,17	wrong 4:6 12:17	11:199 1.4 3.4 11:29 61:5	
12:5 17:24	18:11 19:3,9 22:3 23:14	18:6 22:2	11:29 01.3 16A 12:1	
18:1,2 19:6,7 19:17,23,24		26:20 27:21	10A 12.1 19 52:9	
20:5,11,15,15	24:23 25:9,25 44:11 47:20	37:25 60:6,9	19 32.9 1995 54:7	
20:3,11,13,13	50:14 51:21	wrongfully	1775 5 1 .7	
20:18,19,25,25	53:15,17	24:13	2	
21.12 20.1	33.13,17	wrote 35:11	2 46:5,7	
	<u> </u>	<u> </u>	1 ,.	1